UKR. SELF-RELIANCE
LEAGUE OF CANADA
401 MAIN ST.
SASKATOON, SASK.
NOV 1954

UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного понеділка
в Едмонтоні, Алберта
Річна передплата в Канаді — $3.50
Поза Канадою — — — — — — $4.00
Зміна адреси: 10 центів

No. 3. Vol. XXVIII. Edmonton, Alberta, Monday, January 17, 1955. Едмонтон, Алберта, понеділок 17. січня 1955. Число 3. Рік XXVIII.

ПАСТИРСЬКИЙ ЛИСТ

УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ ІЄРАРХІЇ КАНАДИ

З ПРИВОДУ ПУБЛИЧНИХ МОЛИТОВ У НАМІРЕННІ З'ЄДНАННЯ ЦЕРКОВ І ЗАПЕРЕСТАННЯ ПЕРЕСЛІДУВАННЯ УКРАЇНСЬКОЇ ЦЕРКВИ Й УКРАЇНСЬКОГО НАРОДУ НА РІДНИХ ЗЕМЛЯХ.

Христос раждається!

"Отче, святий, збережи їх
у Твоє імя, тих, що дав
Ти Мені, щоб вони були одно, як і Ми...
щоб увірував світ, що Ти післав Мене
(Іван, 17, 11, 21)".

ДОРОГІ БРАТТЯ Й СЕСТРИ!

Ще може ніколи в історії людства не було стільки змагань до єдности, як їх спостерігаємо сьогодні. В пресі й у радіо, в приватних і публичних розмовах, у державних урядах і міжнародніх конференціях, всюди стрічаємо одне й те саме бажання, один і той сам заклик: дійти до єдности, порозумітися в засадничих справах життя, намітити спільний плян праці.

Щоб дійти до тієї цілі, нинішній світ уживає всіх своїх засобів: переконання — в пресі, в радіо й на телевізії; масових зібрань — по різних національних і міжнародніх організаціях; фізичного насильства — в комуністичних країнах.

Але ні великі й кольорові заголовки преси, ні крикливі заклики радія й телевізії, ні численні народні й міжнародні зібрання, ні навіть фізичний терор не дають світові всіми так бажаної єдности. А навпаки, всупереч усім цим зусиллям, нині запанував на світі такий поділ думок і розбрат почувань, така розбіжність в ідеалах життя і нестримність в інстинктах, що само людство починає з острахом дивитись на себе. Бо практично воно доходить до того, що в демократичних країнах кожний починає вважати себе центром єдности, а в комуністичних країнах під маскою єдности кипить ненависть всіх до всіх.

На світі запанував такий хаос у думках і такий нелад у почуваннях тільки тому, що людство почало шукати своєї єдности там, де її нема, тобто само в собі, тоді як єдине джерело єдности всесвіту й людини є тільки Бог, творець і законодавець усього буття.

Так, Дорогі Браття й Сестри, єднання без Бога, Його святої правди й любови — це в дійсності роз'єднання в думках і самолюбство в ділах. Бо тоді нема одної, абсолютної правди й одної загальної засади любови ближнього, що єдині є джерелом правдивої єдности. В такому випадку кожний знає тільки свою власну особисту правду і дбає тільки про власне добро. Це правдива анархія духа і повне розбиття вселюдських ідеалів. Тому, коли наш Божественний Спаситель молився на Тайній Вечері за єдність між Своїми учнями, Він виразно зазначив, що просить для них у Свого Небесного Отця тої самої єдности, що існує між Ним самим і Його Отцем, тобто в Божій правді й Божій любові. "Отче — казав Він — збережи їх, щоб вони були одно, як і Ми".

Єдність, що за неї молився Христос, мала бути не тільки джерелом миру і щастя між людьми, але також доказом, що Він дійсний післанець з неба, правдивий посередник між Богом і людиною, видимий знак живої єдности цілого людства з Богом.

На жаль, християнський світ не видержав у єдності Христа. Серед християн найшлися люди, що поділили його на різні табори. Схизма Керулярія 1054 р. поділила християнство на Східну Церкву й Західню. Бунт Лютера 1517 р. поставив проти столиці св. Петра протестантський світ. А новочасне безбожництво виповіло безпощадну війну всім християнам і навіть самому Богові та його Христові.

Наслідки цих поділів дуже сумні. Міліони людей, задивлені в блудні огники цих фальшивих наук, зійшли на манівці і безповоротно пропали в мочарах облуди. Інші, засліплені сповидною правдою своїх переконань, поставили собі за ідеал накинути цю свою "правду" іншим. А ще інші порішили підняти меча там, де гасне світло їхньої науки. У висліді тієї боротьби залишились тільки руїни розбитих родин, порізнених братів, збаламучених громад, ворожих собі націй і братовбивчих воєн.

Ці поділи, ця справжня жива рана на містичному тілі Христа, кровавилась і ще нині кровавиться з особливішим болем на землях України. Бо справді, хоч ані наша Церква, ані український нарід ніколи самі не важились ломити святої єдности Христа, однак ми часто ставали живим полем досвіду для інших народів, що ширили найперше між нами блудну науку Керулярія, пропаґували відтак єретичні засади протестантизму, а нині залили наш Рідний Край повінню безбожництва. І тому в історії України стільки сліз, стільки невинно пролитої крови, стільки згарищ домів і сплюндрованих Божих храмів...

Церква Христова, що саме є живим містичним тілом Христа на землі, як добра мати, дуже глибоко відчуває всі ці болі своїх дітей, Вона вповні розуміє всі їхні недомагання і знає причини їхніх терпінь. Тому, вслухана в цю величну молитву Христа: "Отче святий, збережи їх у Твоє імя..., щоб вони були одно, як і Ми", закликає всіх своїх вірних, щоб вони кожного року, при кінці місяця січня, з окремою ревністю заносили публичні благання до Небесного Отця в цьому великому наміренні. І тому кожного року в цьому часі відбуваються по різних країнах світу такі публичні благання для привернення єдности в Христовій Церкві і навернення до неї всіх тих, що ще її не знають, або поборюють.

Ми, українці, що терпіли і нині терпимо з причини цих роздорів, може більше, як будь-який інший нарід на світі, повинні молитися в цьому великому наміренні з окремою ревністю й невтомною витривалістю. Ми повинні просити Милосердного Господа, щоб знову обєднав усіх визнавців Христа в одну Церкву та притягнув до неї всіх людей доброї волі. При цьому ми повинні зокрема благати нашого Божественного Спасителя і Його Пресвяту Матір дати волю нашій переслідуваній Церкві та свободу всьому українському народові.

Щоб випросити в Господа всі ці, такі нам потрібні, ласки, ми заряджуємо оцим, як ми це робили попередніми роками, публичні благання в цьому великому наміренні на території всіх наших епархій Канади. На переведення публичних благань ми назначуємо час від 23. до 30. січня ц. р.

У часі, призначеному для прилюдних молитов, Отці душпастирі зобовязані в неділі 23-го і 30-го січня ц. р. виголосити в часі Служби Божої окрему проповідь на тему з'єдинення Церков та мучеництва нашого народу, закликаючи при тому вірних лучитись духом з усіми вірними Христової Церкви на цілому світі і просити разом із ними привернення єдности в Христовій Церкві та справедливого миру між народами.

Кожного дня в тижні, призначеному для прилюдних молитов, Отці душпастирі відслужать у тих церквах, де це буде можливе, якесь окреме богослуження, де знову виголосять проповідь на одну з тем про єдність Христової Церкви та знову заохотять вірних до дальших ревних молитов за обєднання всіх християн в одній Христовій Церкві під видимим проводом наслідника св. Петра та за переслідуваних наших братів на рідних землях.

Крім цього дальше поручаємо додавати на св. Літургії окремі благання за переслідуваних братів на рідних землях, що їх предложила свого часу Священна Конґреґація для Східної Церкви, про що ми вже давніше писали. Також пригадуємо Отцям душпастирям, які мають право бінувати, обовязок жертвувати намірення одної з двох Служб Божих за наших переслідуваних братів на землях України.

Ми благословимо Вас, Дорогі Браття й Сестри, і просимо нашого Божественного Спасителя та Його Пресвяту Матір допомогти Вам якнайглибше відчути всю велич і тайну єдности Христової Церкви та ревно працювати для тієї єдности в нашому народі.

Дано в Канаді, 11-го січня, в день памяти мучеництва Невинних Дітей, 1955 року.

† **Кир Василій Ладика,** Архиепископ-Екзарх Вінніпеґського Екзархату;
† **Кир Ніль Саварин,** Екзарх Едмонтонського Екзархату;
† **Кир Ісидор Борецький,** Екзарх Торонтського Екзархату;
† **Кир Андрей Роборецький,** Екзарх Саскатунського Екзархату;
† **Кир Максим Германюк,** Єпископ-Помічник Вінніпеґського Екзарха.

Місія ген. секретаря ОН до комуністичного Китаю

Даг Гаммершолд, генеральний секретар Обєднаних Націй, є в дорозі з Пекіну, куди він виїхав був літаком зі своїми дорадниками в справі звільнення 11 американських літунів. Як з давніших новинок відомо, китайські комуністи засудили на довгі роки вязниці 11 американців, які були зістрілені в Північній Кореї в 1952 р. Комуністи сказали, що вони зістрілили американців у Манджурії і недавно засудили їх як шпигунів. Засуд викликав протест і дипльоматичну акцію Злучених Держав.

Про вислід місії Гаммершонда не буде відомо, поки він не вернеться до Ню Йорку. В дорозі він вступив до Японії. Нема сумніву, що на конференції китайського премієра Чу Енлай з Гаммершондом була порушена справа прийняття червоного Китаю до ОН, як також справа Формози і військової політики Злучених Держав на Далекому Сході.

Росія вичислила канадійські атомові фабрики

Орган червоної армії "Красная Звезда" помістила на своїх сторінках фотознимки з літака американських атомових фабрик і вичислила своїм читачам назви місць, де находяться канадійські атомові фабрики. Советський часопис подав також атомові фабрики в Англії і Бельгії.

Високі податки, поки не буде спокою в світі

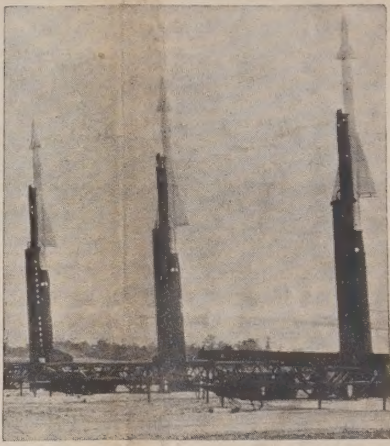
Федеральний міністер риболовлі Джеймс Синклер сказав на конвенції онтерійської Торговельної Палати, що федеральні податки можна б тільки тоді знизити, коли б прийшло дальше відпруження в міжнародній ситуації. Також нема що думати про те, щоб змаліли видатки на суспільну опіку в Канаді і виплати (ґренти) провінціям.

Міністер сказав, що видатки на оборону будуть цього року менші на 200 міліонів долярів, але все ж дійдуть до $2,000,000,000 і ніхто не думає, щоб їх знизити в теперішнім часі. Новий міністер фінансів Герис — як заявив Синклер — буде придержуватися фінансової політики своїх попередників Илзлія та Еббота, тому не треба сподіватися податкових пільг.

С. В. Озеро помічником заступника міністра в Оттаві

"Кенедіен Прес" подала 12. січня, що адвокат С. В. Озеро став помічником заступника міністра риболовлі в федеральному уряді в Оттаві. Це третій найвищий уряд у міністерстві. Досі п. Озеро був директором правних порад у міністерстві риболовлі і прийшов на опорожнене місце по Дж. Р. Кларкові, який став заступником міністра.

С. В. Озеро — це відомий колись адвокат українець у Вінніпеґу, який двадцять або більше років тому виїхав до Монтреалу і там відкрив свою адвокатську канцелярію. Він приїхав дитиною з Галичини до Канади і покінчив правничі студії в Манітобському Університеті. С. Озеро по вірі католик і має 52 роки.



ЗЛУЧЕНІ ДЕРЖАВИ УСТАВИЛИ ТАКИХ 16 РАКЕТ довкола Вашінгтону для оборони столиці перед несподіваним нападом ворожих літаків. Ракети вистрілюють 20 миль вгору або нижче в міру потреби, де розриваються і нищать всі літаки далеко навкруги.

Підтримка цін фермерських продуктів коштує $80,163,658

Від 1946 р., коли Канада почала штучно підтримувати ціни хліборобських продуктів, канадійські податковці видали на цю потребу $80,163,658. Такі числа подала Рада Підтримки Цін у канадійськім парляменті.

Коло $69,000,000 пішло на підтримку цін свиней і худоби, коли в 1952 р. вибухла пошесть недуги ратиць та писка і Злучені Держави заборонили ввіз канадійських тварин. На штучну підтримку цін яблук видано понад 6 міліонів, бараболі $2,036,175, масла $1,606,742, молока $677,404, білої фасолі $194,419, меду $177,066 і яєць $66,408.

ПОЗИЧКИ В БАНКАХ НА ПОЛІПШЕННЯ ДОМІВ

Власники домів могтимуть дістати в банках $2,500 або менше а власники апартментів $6,250 позички на направу, поліпшення або добудову, почавши від 1. лютого ц. р. Банки будуть позичати на ноти.

Такі позички заповів федеральний уряд у троновій промові на відкриття парляменту.

КАНАДА ВСЕ ЩЕ НАЙБІЛЬШИМ ЕКСПОРТЕРОМ У СВІТІ

В збіжевому році від 1. серпня 1953 р. до 31. липня 1954 р. Канада вивезла 437,900,000 бушлів збіжжя на заграничні ринки, більше як пересічна сума вивозу від 30 років — 314,000,000 бушлів. Однак рекордовий рік був попередній рік, коли то з Канади вивезено 582,000,000 бушлів.

МОРСЬКА БУРЯ НАРОБИЛА ШКОДИ В НЮФАВНДЛЕНД

Велика морська буря наробила небувалої шкоди на північно-східнім побережжі Нової Фунляндії, кажуть, як ніколи за людської памяті. Височезні морські хвилі понищили малі рибальські пристані, забрали в море сотки будинків, змили прибережні гостинці й ушкодили залізничий шлях.

Новий клопіт у Центральній Америці

Місцем найновішого клопоту в Центральній Америці є республіка Коста Ріка, до якої ввійшло кількасот озброєних партизан із сусідньої Нікараґви і мали сутички з міліцією Коста Ріки. Президент Костаріки Джозе Фіґуерес обвинувачує, що Нікараґва наслала платних наємників і задумує інвазію на більшу скалю. Справу провірює комітет юнії американських республік. Скупі вістки з Центральної Америки не вияснюють докладніше, що скривається за цією найновішою авантурою.

Недуга Дрю і справа нового провідника партії

Відкриття сесії федерального парляменту в Оттаві застало послів консервативної партії без їх провідника. Провідник опозиції Джордж Дрю перебув тяжку недугу і приходить помалу до здоровя, але видужання ще потриває мабуть місяці. У звязку з цим припускають, що партія оглянеться за новим провідником.

На першому місці між кандидатами на майбутнього провідника ставлять онтерійського премієра Леслі Фроста. Фрост популярний в Онтеріо і міг би здобути більше голосів, як хто інший, для партії в найближчих виборах до парляменту. Фрост став би тимчасовим провідником консерватів до весни 1956 р., коли буде скликана конвенція партії для вибору нового проводу.

АМЕРИКАНЦІ ПЕРЕВЕЗЛИ НА ПІВНІЧ 3,000 ПАРАШУТИСТІВ

Американська військова команда післала полк парашутистів з їх бази в Кентакі до замерзлої Аляски, де вони відбудуть великі бойові маневри серед суворого зимового клімату. 3,000 парашутистів перевезено 4,300 миль на північ стома великими транспортовими літаками, які в дорозі задержалися на військовім летовищу в Едмонтоні. В дорозі два літаки зайнялися вогнем і парашутисти зіскочили на землю.

ПРОТИ "ЗЛОЧИННО-НЕРОЗУМНОГО АҐРЕСОРА"

Президент Айзенгавер звернувся до конґресу, щоб він продовжив закон про примусову військову службу на дальші 4 роки. Це дасть Злученим Державам сильні військові резерви, перший раз за мирного часу, які "справляться з кожним злочинно-нерозумним аґресором, якому забаглося б атомового нападу".

ЩЕ ЦІКАВІ ДВА ВИНАХОДИ

У Злучених Державах видосконалили радарні апарати до тої міри, що вони **автоматично сиґналізують появу ворожих літаків на далеку віддаль і висилають електронічну енерґію, яка "осліплює" літунів.**

Іншим винаходом є **міжконтинентальна ракета,** що може летіти 5,000 миль у стратосфері і докладно попадає до цілі. Досліди з ракетою "Спарк" відбудуться за згодою Британії на південному Атлантику.

ВІСТІ З ЄПАРХІЙ

З ЕДМОНТОНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

Апостольський Екзарх Едмонтону призначив:

Впр. о. Петра Грабця ЧСВВ парохом церкви св. Апостолів Петра і Павла в Мондері, Алберта.

Впр. о. д-ра Модеста Гнеська ЧСВВ парохом церкви св. Івана Хрестителя в Борщеві, Алта.

Впр. о. Мартина Прийму ЧСВВ парохом церкви Покрова Матері Божої у Кракові, Алта.

Впр. о. Бориса Лисака ЧСВВ парохом Чипмену, Гіллярд св. Успення і Гіллярд св. Івана Хрестителя в Алберті.

В Оттаві відкрито сесію федерального парляменту

ПРЕСТОЛЬНА ПРОМОВА НЕЗАМІТНА ПРОГРАМОЮ

В пятницю 7. січня відкрито сесію федерального парляменту і саме відкриття звернуло на себе більше уваги, як престольна промова генерального ґубернатора Винсента Мессі. Перший раз в історії парляменту відкриття було передане через телевізію.

Престольна промова потверджує, що сесія буде незамітна, хоч із законодавчого погляду буде ділова. Незамітна тому, бо уряд не має подостатком грошей на коштовні нові підприємства.

Головний натиск кладе промова на економічний стан Канади. Уряд проголосив, що він внесе доповнення до закону про обезпечення від безробіття. Цей додаток продовжить виплачування допомоги безробітним на січень, лютий і березень; продовжить тим безробітним, які нормально мають право до допомоги на основі їх вплат до фонду, але час допомоги їм уже вийшов. (Уряд уже зголосив цей законопроект на другому засіданні парляменту і всі партії висловилися про нього з одобренням).

Промова стверджує, що в загальному економічний стан Канади добрий, що 1954-ий рік був добрий, хоч був гірший від 1953 року. Більшу частину вини за упадок національного приходу треба приписати зменшеному вивозові пшениці до чужих країв. Але є познаки, що вивіз збіжжя зросте в цьому році. Безробіття в Канаді є "реґіональним і сезоновим" явищем, сказав уряд у престольній промові.

Про інші важні домашні справи, такі, як спір за податок з Квебеком, сподіваний буджетовий недобір і зменшення державних видатків, у престольній промові не згадано. Натомість уряд обіцяє видати більше грошей на публичні роботи, легші позички на будову або купно домів, більше грошей на перехрестя гостинців з залізничими шляхами, ветеранам і гойні ґренти для муніципалів. Усе те вказує, що уряд не зменшить своїх видатків і тимсамим також податків.

Опозиційні партії будуть мати багато нагоди критикувати уряд за безробіття і піддавати свої пропозиції. Не менше опозиція буде критикувати уряд за упадок заграничної торгівлі, що, як відомо, має важливий вплив на безробіття.

25 проц. канадійців побирають допомогу з Оттави

Двоє на кожних девять осіб у Канаді, від немовлят до старців, дістають реґулярно гроші з федеральної державної каси. Минулого року яких 3,300,000 осіб на 15,000000 населення діставали федеральні платні і завдячували свій прожиток частинно або в цілості державному урядові. Тепер число канадійців на державних платнях є 3,700,000 і вони дістають разом $5,000,000 щоденно.

На першому місці стоїть 140 тисяч державних службовців, далі 150,000 службовців у т. зв. коронних компаніях (Сіенар та інші), 115,000 військових, 45,000 осіб на інших державних роботах і 5,000 членів Канадійської Кінної Поліції. Вони всі разом дістають річно $1,000,000,000.

Другою групою, що побирає найбільше грошей з державної каси, є 2,162,000 родин з 5,069,000 неповнолітніми дітьми. Вони побирають річно 465,000,000 долярів.

Коло 200,000 военних ветеранів та осіб на їх удержанні дістали $200,000,000 в 1954 р.

Іншою групою є пенсійники-старці. Коло 737,000 осіб у віці понад 70 років, дістають місячні чеки на загальну суму $340,000,000 річно. До цеї групи належить ще 93,000 осіб від 65. до 70. року життя, які не мають з чого жити і дістають 40 міл. долярів з федеральної і провінціональних кас по половині.

Коло 8,200 сліпих осіб побирають $3,000,000, з чого Оттава платить 75 процент і провінції 25 процент.

Отже **майже 25 процент усього населення Канади дістає гроші на свій прожиток з федеральної каси.** Число їх постійно зростає, хоч уряд рад би тримати його якнайнижче, хіба за виїмком державних урядовців, яких є рішуче забагато.

ТРИ ЮНАКИ ВБИЛИ Й ОГРАБИЛИ СВЯЩЕНИКА

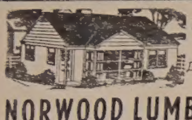
Французький католицький священик о. Алфред Кіріо вертався 9. січня автом з Вінніпеґу до Ст. Едуард в Алберті, де він був парохом. Священик був відвіз пятьох бідних студентів по різдвяних вакаціях з Алберти до Колеґії у Вінніпеґу, щоб заощадити їм видатків на залізницю. В половині його поворотної дороги між Вінніпеґом і Брендоном запросилися до авта три французькі хлопці з Квебеку, один 18-літній і два 17-літні, які сказали, що вони потребують заїхати до Брендону. Всі три були звільнені недавно з військової фльоти.

Коли авто було шість миль від Брендону, один з хлопців вийшов з авта, бо нібито він не потребував їхати до самого міста. Коли ж авто знову рушило, він почав стріляти крізь вікно до священика. Дві кулі поцілили священика в рамя, третя в голову. Авто з'їхало в рів і стало.

Юнаки обрабували мертвого священика, забрали йому $90 і по 25 мінутах приїхали до Брендону, присівшись до переїжджаючого авта. Перевернене авто і вбитого священика завважив незабаром інший моторист, який про випадок повідомив поліцію в Брендоні.

Незабаром брендонський поліцай арештував усіх трьох юнаків на сіпіарській стації. При них знайшли ключ від локера (шафки) на залізниці, а в лакері три револьвери і два ножі, що їх вони замкнули після приїзду на стацію. Всіх трьох обвинуватила поліція у злочині вбивства.

О. Алфред Кіріо, віком коло 44 років, був люблений усіма, хто його знав. Він працював з посвятою для робітників, особливо ж для новоприбулих іміґрантів, яким помагав устатку ватися на фармах в околиці.



Все Потрібне для Будови
По Умірковані Ціні
Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу

NORWOOD LUMBER COMPANY

Office EDMONTON Yard and Factory
11203-86 Street—Phone 73092 8201-114 Ave.—Phone 71659
Р. ФІРМАНЮК, властитель.

СПІВІСНУВАННЯ З РОСІЄЮ — ЦЕ СПІВЖИТТЯ З ЛЕВОМ У ДЖУНГЛЯХ

Член англійського парляменту Джан МекҐоверн заявив на Світовій Асамблеї Морального Роззброєння, яка радила у Вашінґтоні, що "співіснування з Росією — це те саме, що співжиття з левом у джунглях". Він сказав, що формальне московсько-комуністичне "мирне співіснування" має на цілі привести до знищення вільного світу. МекҐоверн є одним із 500 делеґатів із 23-ох держав, які нараджувалися над тим, чи моральне роззброєння може бути тим чинником, який розвяже світові клопоти. Асамблея дістала багато привітів від представників різних урядів. Посадник Трієсту Джіяннія Бартолі у своєму привіті заявив, що він сподівається повного тріюмфу ідей, за які змагається ця Асамблея. Японський міністер фінансів Гісато Ічіміда заявив, що він підтримує змагання цієї Асамблеї. Єгипетський премієр полковник Ґамаль Аббель Нассер написав, що його уряд буде співпрацювати з Асамблеєю Морального Роззброєння, щоб у світі відновити "гідність людини та її моральні засади".

МАЛЕНКОВ ЗАГОВОРИВ ЗНОВУ ПРО "СПІВІСНУВАННЯ"

Ґеорґій Маленков запропонував відбути конференцію "великої чвірки", себто президента Айзенгавера, Чорчила, Мендес-Франса і його самого, щоб переговорити передусім спірні справи Далекого Сходу. Він зробив цю пропозицію в пресовому інтервю, що його мав з ним представник Вашінґтонської Пресової Аґенції Теленюз, і це інтервю появилося в усіх советських часописах. Очевидно, Маленков знову говорив про потребу наладнання "співіснування", і вину за теперішнє американсько-советське напруження скинув на ЗДА за її політику "окруження" СССР морськими базами й підтримування паризького договору про озброєння Західної Німеччини.

Незаражені комуністичною пропаґандою

Християнське, справді віруюче населення советської смуги Німеччини залишилося незаражене політичною пропаґандою комуністів і визнає далі твердо свою християнську віру. Таке сказав евангелицький єпископ Берліну Д. Дібеліюс у своїй доповіді з нагоди "Християнського Тижня" в Ганновері.

Краєвий єпископ Д. Ліліє привітав його щиро, як "хоронителя мосту між Сходом і Заходом". Надія на з'єднення Німеччини полягає, на його думку, на тих, що видержали на Сході. До них належать у першій мірі духовники обох віровизнань.

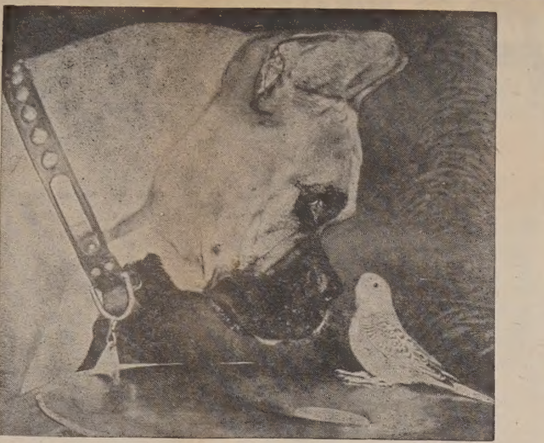
Дорогий читачу! Чи ти виконав уже з новим роком своє зобовязання супроти "Українських Вістей"? Коли ще ні — пришли негайно свою передплату на 1955-ий рік!

Німеччина будує масово кораблі

Західно-німецькі корабельні доки, цілком зруйновані під кінець минулої війни, не тільки вернулись до передвоєнного стану, але й стоять нині на другому місці після англійських доків щодо кількости збудованих в них кораблів. У 1953-му році в західно-німецьких доках збудовано 240 кораблів на 724 тисячі тонн містоти. В минулому році тоннаж збудованих там кораблів дійшов до міліона.

Не звертають оленів

Норвежці скаржаться, що СССР не звертає диких оленів, що їх цілі табуни переходять інколи через советський кордон. Норвеґія і СССР мають умову про виміну оленів у таких випадках, але, очевидно, большевики не думають дотримуватись умови, коли щось не йде в їх користь.



ХОЧ ЦЕЙ ПЕС МОЖЕ ПРОКОВТНУТИ ПУСТУНЧИКА ПАРАКІТА, він цього не зробить, бо обидва є добрими друзями. Обидва люблять бавитися з собою, але як пес стає дещо зашорсткий у забаві, паракіт подзьобає його в ніс для пригадки, що так не слід йому поступати.

Комуністи в ЗДА видають присуди смерти

На останньому засіданні Комітету Неамериканської Діяльности в американському Конґресі сенатор МекКарті розпрощався з журналістами і членами комісії. На цьому засіданні комісії свідок Стелля Бенйон зізнала, що вона працювала, як аґентка ЕфБіАй, у комуністичній партії. Коли ж її комуністи розкрили, то подали їй до відома, що на неї видано засуд смерти, але його покищо не виконали.

МекКарті, залишаючи комісію, яку він очолював, завважив, що він відходить із цього посту з почуттям полегші, але й жалю. Він побажав своєму наступникові, демократичному сенаторові Джанові МекКлеланові, успіхів у його праці на цьому пості.

МАСОВЕ ВБИВСТВО ПРИ ПОМОЧІ "ВІТАМІНОВИХ ПІГУЛОК"

Два директори фабрики фармацевтичних виробів у Парижі арештовані і будуть відповідати за масове вбивство та позбавлення людей здоровя. Фабриковані ними "вітамінові пігулки" для скріплення здоровя спричинили смерть 102-ох осіб і загнали кількасот інших у важку недугу.

МОГИЛА Д-РА ОСТАПА ГРИЦАЯ ДОЖИДАЄ ХРЕСТА

11. 5. 1954 р. помер у 73-ому році життя відомий український письменник, поет, літературознавець, визначний громадський діяч і великий приятель молоді, д-р Остап Грицай, що спочив на цвинтарі Вальдфрідгоф у Мюнхені. Всі справи, звязані з похоронами і забезпеченням твердої спадщини по Покійному, перебрало на себе Центральне Представництво Української Еміґрації Німеччини (ЦПУЕН). На превеликий жаль, нема ані в Німеччині, ані за океаном найближчої родини сл. пам. д-ра О. Грицая, яка зуміла б подбати про памятник на гробі Покійного. Тому цей обовязок спадає на всіх українців на вигнанні.

Цим шляхом звертаємося з гарячим проханням до всіх своїх, приятелів та учнів Покійного, а далі до всіх українців доброї волі, переслати ласкаві жертви на будову памятника на адресу:

"Центральне Представництво Української Еміґрації в Німеччині, Munchen 2, Dachauerstr. 9/II. з зазначенням "На будову хреста".

Зібрана сума коло 1,000 дол. дала б можливість не тільки поставити на могилі хрест з плитою, але також видати друком деякі твори Покійного.

В наших часописах подавати мемо звіти про стан збірки з виказами жертводавців.

За Комітет: о. канцлер Іван Леськович, д-р Мирон Коновалець, голова СУЖ, Роман Данилевич, голова УКАО "Обнова", проф. гімн. Гнат Мартинець від шкільних товаришів, Микола Дорожинський, голова ЦПУЕН, Ольга Павловська, голова ОУЖ, Павло Дорожинський, голова ЦЕСУС, Любомир Винар, ЗДА, від приятелів з кол. молоді.

ПЕРША ДІВЧИНА ЗА 200 РОКІВ

Белл Шебсін із Шікаґо заявила, що в родині її чоловіка впродовж 200 років не було дівчат, аж цього року на саме Різдво вродилась її синові, капітанові летунства, перша дівчинка.

MIKE'S
WATCHMAKERS - JEWELLERS
10542-97 St. — Edmonton, Alta.
Направа і продаж різного роду годинників та перстенів по умірковачих цінах.
М. Ґрушецький, власник.

Allee Hotel, Camrose, Alta. Donald Hotel, St. Paul, Alta.
Коли переїжджаєте попри міста Кемровз і Ст. Пол, не забудьте зайти до цих готелів, що є найкращі в тих околицях. В них дістанете найкращу обслугу по уміркованій ціні
ВАСИЛЬ ЯКІМЕЦЬ, власник.

НОВЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
ALPHA PHOTO STUDIO
10613-97 Street — Phone 45756 — Edmonton, Alberta
Виготовляємо: портрети, групи, дитячі фотографії, фотокопії і т. ін. Окрему увагу звертаємо на фотографії шлюбні. — Мистецьке кольорування олійними фарбами — Продаємо нові та уживані німецькі фотокамери.
Власник: ЯРОСЛАВ ФЕДОРІВ

ПОМЕР ВИНАХІДНИК ЯПОНСЬКИХ ПЕРЕЛ

В останніх днях 1954 р. помер у віці 96 років японець Кокучі Мікімото, винахідник т. зв. японських перел.

До 33-ого року життя Кокучі Мікімото займався продажем риб та інкрустованих черепашинами предметів. Тоді він напевно й не снив про те, що набуде колись маєток вартости коло пів міліярда долярів, та що з його підводного годівельного парку, де постійно плекається понад 12 міліонів устриць, виходитиме у світ 75% (тобто три четвертини) всіх перел, що пишаються на дорогих намистах.

У 1891 р. Кокучі Мікімото оглядав у Йокогамі виставу морських продуктів. Він звернув увагу на графічно представлений процес, за яким відбувається постання перли поміж черепашиками устриці: морський пісок, попавши ненароком до нутра устриці, вкривається верствами слизі й вапна та по деякому часі витворює предінну перлу.

Молодому японцеві прийшла думка, що чейже пісок можна вкинути в черепашину з розмислом і попробувати, чи не зачнеться той самий процес. Так почав він уперті спроби на різних родах устриць, у різних температурах, з різними додатками, — аж поки, в два роки пізніше, не вдалось йому знайти першу маленьку й незугарну перлочку. Зустріли її Кокучі Мікімото з дружиною сльозами радости.

Минуло ще понад десять років різних уліпшувань, щоб врешті, від 1905 року, почати продукцію перел, що назовні нічим не відрізняються від тих, які творить сама природа при берегах Цейлону. Не відрізняє їх око найбільших знавців і тільки промені Х викривають якусь різницю в їхній будові.

Сьогодні на побережжях Аго і Кокашу, біля Шіми в Японії, у спокійних заливах працюють сотні спеціяльно школених робітників — чоловіків і жінок, що збагнули цей складний процес природи. Сім років треба ждати, щоб із вкиненого зерна піску витворилась перла. За той час устрицю приміщують у різних водах, миють від водоростів, слідкують за тим, що діється в її нутрі. А все таки перли з парків Мікімото коштують учетверо дешевше від рідкісних справжніх перел і доступні ширшому загалові.

Мрією Кокучі Мікімото було, щоб на шиї кожної жінки у світі пишався шнурок японських перел. (мк)

ПРИПАДОК, ЧИ ПРИЗНАЧЕННЯ?

В містечку Буцбах (Гессен) стаціонуючий там 22. американський піхотний полк натрапив при копанні окопів на рештки римського поселення. При цьому виявилося, що 1,800 років тому на тому самому місці стаціонував 22. римський леґіон, з майже такими самими відзнаками (що їх носили вони на лівій руці над ліктем), як їх має тепер американський 22. полк. Гасла обох військових частин теж дуже схожі: в римлян — "готовий, надійний, вірний"; в американців — "твердий і вірний". До того ж, як 22. леґіон, так і 22. полк складались переважно з африканців (у римлян — лібійського походження).

ЗАГОСТРЕНІ ВЗАЄМИНИ МІЖ ВАТИКАНОМ ТА АРГЕНТИНОЮ

Між Ватиканом і католицькою Арґентиною загострилися взаємини у звязку з новим арґентинським законом про розводи. Новий закон допускає та лібералізує можливість розводів, проти чого виступив офіційний ватиканський часопис у Римі "Оссерваторо Романо". В свою чергу диктатор Перон оскаржує римо-католицьке духовенство в Арґентині, що воно, мовляв, "підриває" режим.

ЕПІДЕМІЯ САМОГУБСТВ У ЯПОНІЇ

У минулому 1954 році 20,000 осіб у Японії покінчило самогубством. Часописи не подають причин цієї епідемії самогубств, яка зростає в Японії з року на рік.

ФУТРА
ЧЕРЕЗ БРАК ЗДОРОВЯ Я ЗМУШЕНИЙ ВИПРОДАТИ ВСЕ ПО НАЙНИЖЧІЙ ЦІНІ В ЕДМОНТОНІ.
Жіночі футра всякого роду, робота солідна.
БОФАЛО КОЖУХИ, яких ніхто, крім нас, у Канаді не виробляє.
КУПІТЬ, А НЕ ПОЖАЛУЄТЕ!
Пишіть по інформації, або зайдіть особисто до:
DOMINION FURRIERS
10026-102 AVE. — Phone 24386 — EDMONTON, Alta.
А. Колодка, власник.

Дива природи

ЛЕДЯНІ ГОРИ ПІВНОЧІ ТЕЖ НА ЩОСЬ ПРИДАТНІ

Як відомо, за минулих кільканадцять років американські та канадійські вчені (а советські зі свого боку) займаються дослідами клімату та умовин підбігунових околиць. Для цієї цілі побудовано багато дослідних станиць, в яких учені серед дуже непригожих обставин ведуть свою працю.

Одною з великих проблем мешканців цих станиць є справа солодкої води. Джерел ні рік там нема, вода з моря солона і, навіть фільтрована, не дуже то надається до пиття та варення. Довозити воду літаками теж невигідно й коштовно. Добування води зі снігу також нелегко, бо треба величезних кітлів та чимало труду, щоб після стоплення велетенської кількости снігу дістати кільканадцять літрів води. Керниць копати теж неможливо, бо коли б навіть знайдено воду в землі, то вона в рурах зараз замерзне. Тому деякі вчені піддали думку, щоб добувати воду з ледяних гір, яких так багато в Північному морі.

Як відомо, лід з солоної і терпкої морської води є зовсім несолоний. При замерзанню сіль та інші мінерали, що роблять воду непригожою до пиття, залишаються і стоплений лід з морської води дає нормальну солодку воду. Тому то вчені почали робити проби з добуванням води з ледяних гір. Спроби ці випали вдатно. З розмірно невеликої брили леду можна дістати досить багато води до пиття. Цього року перший раз добування солодкої води з ледяних гір переведено на більшу скалю. Великі вантажні кораблі тягнули за собою на сильних линвах до берегів Північного океану великі ледяні гори, які відтак розбивано та спеціяльними тракторами стягано до поодиноких дослідних стацій. Там їх топлено на воду.

Канадійсько-американським проєктом використання арктичних ледяних гір для практичних цілей поцікавилися вчені Полуднево-Африканської Унії. Вони випрацювали плян стягання ледяних гір до берегів Африки. Ці гори будуть насамперед служити для засіблення у воду сухих африканських оаз. Крім цього африканські вчені сподіються, що після притягнення до берегів Африки більшої кількости ледяних гір удасться навіть до деякої міри злагіднити гарячий клімат деяких місцевостей африканського побережжя. Бо ледяні гори даватимуть не лише вогкість зі себе, але й холодитимуть. Очевидно, що це все тільки проєкти. Щойно життя викаже, чи ці проєкти реальні.

Канадійські вчені придумали ще один спосіб використання ледів у практичному житті. Саме під цю пору будується перший своєрідний корабель з леду. Властиво є це звичайна масивна ледяна крига, груба на кілька ярдів, покрита з усіх сторін верствою дерева та корками для ізоляції. Цей своєрідний корабель може служити як летунська база, або порт для китоловних кораблів, чи приміщення на бараки для членів різних дослідних експедицій.

Сам помисл використання ледняків для будови своєрідних кораблів походить від англійського генерала Пайка. Ще під час підготовчих дій до інвазії в Европі генерал Пайк випрацював був плян будови кораблів з леду. Лід, за його пляном, це дуже дешевий матеріял, бо його є скрізь багато. Він значно легший від води і навіть від різного роду дерева та не поринає у воді. Тому вистачить привезти велетенські брили леду, вирівняти їх і на них можна уладити прекрасну летунську базу. До того лід має багато прикмет цементу і він видержить на собі навіть найтяжчі літаки. Проти цього проєкту були різні застереження, але тому, що для знищення ворога кожний проєкт був добрий, розпочато будову пробних ледяних летунських баз. Спроби переводжено в ЗДА на одному великому озері поблизу Скалистих Гір. Велетенські машини заморожували воду та виливали її вже в формі дрібного леду в готові форми. Ледяні площі покрито верствою матеріялу, що мав ізолювати лід від соняшних промінів. Одначе ізоляція не видержала соняшної горячі і сформована так летунська база з леду швидко стопилася. На цьому тодішні спроби й закінчено. Але в поправленій формі ці спроби відновлено тепер знову, і цим разом уже вдатно.

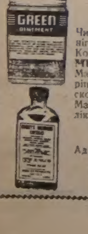
ПІДВОДНІ ГОРИ

Небагатьом відомо, що дно океану таке ж нерівне, як і поверхня землі. В багатьох місцях з дна океану підіймаються вгору високі гори, що ніяк не уступають своєю височиною горам на поверхні землі. На середині Атлянтійського океану є одна з найвищих підводних гір, Лавре Етел, якої висота від дна моря є 12,000 фітів. Її вершок є 180 фітів під водою, бо в цьому місці море дуже глибоке. Недалеко цеї гори є друга гора, Мавнт Ченсер, висока також майже 10,000 фітів. У полудневій частині Атлянтійського океану є цілий гірський ланцюг на дні моря, в якому найвищою горою є Сейнтгилл. Очевидно, що ці підводні гори є великою небезпекою для кораблів, які нераз на них наїжджають і розбиваються. Кругом одного вершка Сейнтгилл лежать рештки принайменше 5,000 більших та менших кораблів, що розбилися об скелі цієї підводної гори.

ПАВУК - РИБОЛОВ

У країні Натал в Африці живе один павук, що ловить риби. Цей павук є довгий на 3-4 інчі і сідає звичайно у воді на камені, якого держиться двома ногами. Голова та інші шість ніг вистають з води на поверхню. Коли надпливе риба, павук занурюється у воду і кидається на рибу, яку омотує своїми ногами, а відтак вїдається в неї своїми гострими щипцями. Риба гине, і павук з'їдає її повільно, сидячи дальше на своєму камені. За якийсь час залишається лише кістяк риби. Цей павук такий сильний, що легко дає собі раду з рибою втроє або й учетверо тяжчою від себе.

HANDY BAKERY
ЦЕ ЄДИНА УКРАЇНСЬКА ПЕКАРНЯ В ЕДМОНТОНІ
що пече всякий хліб, булки, паї і т. п. Приймає замовлення на весільні й уроднинові кейки.
Наше печиво є високої якости.
Handy Bakery
Семен Ґреґорет, власник.
8660-118 Ave., Edmonton
Phone 74842.



НА БІЛЬ РЕВМАТИЗМУ
Чи ви терпите біль ревматизму, крижей, плечей, рук, ніг, карку, корчі в ногах, застуду горла або грудей? Коли так — то уживайте "HOOLEY'S GREEN OINTMENT" і "HOOLEY'S RHEUMATIC CAPSULES". Мастею натирається, а капсульки заживається внутрішньо. Можна також уживати їх поединчо — але для скоршої полегші уживається разом. Це знамениті ліки! Маємо тисячі вдоволених людей! Питайте за цими ліками в аптеці, шторі, або пишіть просто до нас.
Ціна масти — $1.50: Ціна капсульок — $3.00
Разом з пересилкою — $4.50.
Адреса:
HOOLEY PRODUCTS N.,
10330-115 STREET — EDMONTON, ALBERTA.

ВАСИЛЬ ТОМИН
Як звичайно, звертайтесь з довірям до ВАСИЛЯ ТОМИНА за різними асекураціями, як:
1. шпиталь і операції
2. асекурація на життя та інші.
Пишіть або телефонуйте:
William Tomyn
MUTUAL BENEFIT H. & A. ASSOCIATION
10150-102 St., Edmonton, Alta.
Phone 46252 or 74455

КО-ОП КУРЧАТА
ВИСОКОЯКІСНІ ПТАХИ ЩО ДОЗРІВАЮТЬ ШВИДКО І ПРОДУКУЮТЬ ШВИДКО!
ЗАМОВЛЯЙТЕ ТЕПЕР
ТА ІНДИЧАТА
Можна набути у всіх породах Канадійських Р.О.П. Заплідненнх і Канадійських Одобрених.
Відділи в Едмонтоні, Південнім Едмонтоні, Калгарах, Кемровз і Летбридж.
Ваша кооператива — це власність фармерів!
CO-OP HATCHERIES
A DIVISION OF ALBERTA POULTRY MARKETERS LTD.

Коли ви не маєте певности в справі асекурації, продажу або
НАШ ДОСВІД ЗАОЩАДИТЬ ВАМ ГРОШІ
купна домів, бизнесів, фармів то-що, зверніться до нас з повним довірям за безплатною і щирою порадою.
Досягнення нашої фірми говорять самі за себе. Наша фірма започаткована в січні 1947-го року і нині наша фірма веде дві канцелярії, в яких для ваших услуг працює 17 осіб.
Без ніяких зобовязань з вашої сторони, коли хочете бути відповідно забезпечені від вогню чи інших нещасливих випадків і в тім самім часі заощадити гроші, звертайтесь негайно до найбільшої української фірми реальностей в Алберті.
Управитель — Іван Літепло
Phones 44417 — 21996 — 22796
STANDARD AGENCIES REAL ESTATE LTD.
10126-100 Street, Edmonton, Alberta.

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

НАСІННЯ ДЛЯ КАНАДІЙСЬКОГО "ХЛІБНОГО ШПИХЛІРА"

Одна рішуча жінка із здоровим ціпком у руках належить до численного гурту тих канадійців та американців, які виплекали особливий рід пшениці "Маркіз" — найбільш популярної пшениці в прерійних провінціях впродовж багатьох років. Історія тієї пшениці така.

У 1825 р. Джейн Бекет і Дейвид Файф вибралися пішки 20 миль до містечка Кобурґ в Онтаріо, щоб там одружитися. Вони поселилися у віддалі 7-ох миль на схід від Пітерборо: Дейвид рубав дерево, щоб збудувати собі дерев'яну хату, і відставляв різний деревний матеріял до тартаків. Він прибув до Канади з Пертшайр (Шотляндія) 1820 р. Коли вже він прочистив досить великий шмат поля, звернувся до свого приятеля в Шотляндії, щоб той прислав йому трохи пшеничного зерна з північної Европи. Той зробив йому цю прислугу і Дейвид засіяв весною 1842 р. пшеницю, що її одержав. На жаль, незабаром виявилося, що це була озима пшениця, яку треба було сіяти у вересні, тому даремно було надіятися на її дозрівння перед зимою.

Але серед тієї пшениці знайшлися якимсь чином зерна червонавого відтінку; з них виросло 5 колосків і тільки ті колоски давали вигляди на своєчасне дозріння, ще перед приходом зими. Та ось над ними зависла небезпека: одної днини Джейн Файф побачила крізь вікно, як один з їхніх волів вломився до городу і почав їсти пшеницю; Джейн вхопила в руку ціпок і негайно вигнала вола з города, рятуючи ще три прецінні колоски "рудої" пшениці. Два інші колоски віл з'їв разом з багатьома незрілими стеблами пшениці.

З тих трьох колосків вони одержали жмінку зерна і весною наступного року засіяли ще раз. Осінню 1843 р. Дейвид Файф мав уже гарний збір тієї прецінної пшениці. Впродовж кількох років плекав він її, вибираючи на засів ручно кожне зеренце зокрема: зберігав тільки найздоровіші і найкращі зерна.

Після багатьох років обережного добору за бушель тієї пшениці під засів, що її назвали "Ред Файф", платили 2.00 дол.; це була висока ціна в піонерських часах у Канаді. Коло 1860 р. той рід пшениці застосували в себе фармери у штаті Вісконсен. Там вона виявилася відпорною на іржу. Вісконсенську "Ред Файф" перевезено до Манітоби, але тамош нє літо закоротке, щоб можна було її там виплекати. Щойно схрестивши її з пшеницею "Ирлі Гард Ред Калькутта", переможено і ту природну перешкоду. Ця схрещена пшениця, відома під назвою "Маркіз Віт", яку виплекав сер Чарлс Сандерс, дозріває на 10 днів раніше за "Ред Файф", але в загальному зберегла в собі більшість цінних прикмет тої останньої. ("Канад. Сцена")

ЄДИНИЙ ПРОФЕСІЙНИЙ ТЕАТР В ОТТАВІ НЕ ПРАЦЮЄ

Кенедієн Реперторі Тіетр, єдиний професійний театр у столиці Канади Оттаві, рішив припинити з днем 2. січня ц. р. свої вистави. Причина та, що від початку минулорічного осіннього театрального сезону театр мав від 400 до 450 долярів недобору кожного тижня. В минулому році на вистави цього театру продано всього 32 проценти місць, себто менше, як одну третину. Зате повно глядачів мають кінотеатри, що виставляють переважно всякі недотепні ковбойські та інші маловартні або навіть шкідливі для прилюдної моралі фільми.

ПЕРЕДБАЧУЮТЬ ВЕЛИКИЙ ЗРІСТ КІНОВОЇ ПРОДУКЦІЇ

Президент кіновиробні Твентіет Сенчері Фокс Фільм С. П. Скурас передбачає, що в 1955 році буде великий рух у кіновій продукції в ЗДА і за кордоном. Він твердить, що прибуток його корпорації, який у 1953 році становив 4,500,000 долярів, значно збільшиться. Звишка в кінопродукції має бути наслідком технічних винаходів.

ЗРОБИВ 21,000 МИЛЬ У ПОВІТРІ БЕЗ ЗУПИНКИ

Американський військовий летун полк. Бирчінал зробив 21,000 миль дороги в повітрі, літаючи без перестанку з Америки до Англії, то знову назад понад Атлянтійським океаном. Літав стратоджетовим літаком десятки тисяч миль над землею і зробив стільки дороги, що рівна 4/5 обводу земної кулі на географічній ширині Ню Йорку. Полк. Бирчінал побив усі дотеперішні рекорди лету.

НІХТО НЕ ЗНАЄ, ЩО КОМУ "ПИСАНО"

Відомий 40-річний британський старшина летунства Малколм Дейвіс, що зробив за минулої війни 40 полетів понад Німеччиною і був 5 разів збитий із своїм літаком, не зазнавши при цьому жадного поранення, несподівано помер у своїй кватирі в місті Галіфакс, упавши у сні з власного ліжка і проломавши собі при цьому череп.

Відкриття манітобської леґіслятури буде передане через телевізію. Дати відкриття ще не проголосили.

Сіенар продав чотири свої готелі приватному синдикатові: в Брендоні, Мінакі, Порт Артурі і Пікту.

ЧИСЛО НАСЕЛЕННЯ НА ФАРМАХ МАЛІЄ

Механізація в хліборобстві і розвій промисловости є тими чинниками, що збільшують величину фармів та зменшують фармерське населення в степових провінціях Західної Канади.

Д-р В. Бейкер, голова саскачеванської королівської комісії, яка недавно скінчила досліди над хліборобським і сільським життям тої провінції, каже, що ця тенденція приневолила 60 процент молодих фармерських людей переселитися з фармів до міст. У 1920-их роках південний Саскачеван був перенаселений, але тепер у південно-західному куті провінції 75 процент фармів є покинутих. Фарми в Саскачевані ростуть просторо; у північнім Саскачевані пересічно фарми мають пів секції, цілу секцію в середньому Саскачевані і півтора секції в південній частині провінції.

РОЗБУДОВА ЗАЛІЗНОДОРОЖНОЇ МЕРЕЖІ В КАНАДІ

Дотримуючи кроку швидкій пляновій експлуатації земних багатств, залізнодорожна мережа Канади щораз збільшується на сотні нових миль. Так в Онтеріо та в Алберті СПР проводить нові залізничі лінії до вугільних копалень, хемічних фабрик, рафінерій та копалень міді. Майже вісім міліонів долярів видає ця залізнича компанія на цю розбудову. СНР видає майже 70 міліонів на будову 600 миль нових залізничих шляхів у Квебеку, Онтеріо, Манітобі, Брит. Колюмбії та Новій Скошії. Вона теж обслуговує залізничим транспортом копальні, фабрики паперової маси та нові алюмінієві комбінати в Кітімат, Брит. Колюмбія. Крім того СНР перебудовує одну свою залізничу лінію в той спосіб, щоб довести її до новозбудованого мощеного шляху, що лучить Кейп Бретон з суходолом Нової Скошії.

У 1954 р. закінчено будову зовсім нової залізниці, яка сполучить порт Севен Айлендс, Квебек, з великими копальнями заліза на Лябрадорі. Кошти будови і наймодернішого залізнодорожного устаткування тієї 360-милевої залізниці, відомої під назвою "Квебек Норт Шор-Лябрадор", сягають 140 міліонів долярів.

В Британській Колюмбії компанія Песифік Ґрейт Істерн збудувала коштом 70 міліонів дол. нових 180 миль залізнодорожного шляху; з того 65 миль — це побічна лінія, яка звязує комунікаційно околиці Піс Риверу з головними залізничими лініями.

Як приїздите до Едмонтону,

ЗАЙДІТЬ ДО НАЙНОВІШОГО ГОТЕЛЮ

EDMONTON ROYAL HOTEL

10220 - 96 St. — Phone 43107

Іван Козяк, управитель.

BRENT HAT SHOP
CLEANING & BLOCKING

Чистимо й виправляємо капелюхи.

10009-82 Ave., Edmonton, Alta.
Телефон: 36542

Микола Костинюк, власник.

"УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ" — це ваш щирий і вірний друг. Читайте й поширюйте "Українські Вісті" та старайтеся приєднати їм з новим роком нових передплатників серед ваших знайомих.

Swift's Sky-Hi Layers

(SCWL x BR)

Найкращі чистокровні — це курчата Свифта Скай-Гай Леер. Вони виростають швидко на білих птахів середньої ваги з "цятками якости".

При добрій дбайливості на фармі розведені кури Свифта Скай-Гай дадуть вам:

Більше яєць — низький кошт за дозен.

Вийняткову силу — внаслідок наукової методи схрещення.

Надзвичайну живучість — курчат і курок.

Спокійні — легко ними завідувати.

Питайте за безплатною кольоровою книжечкою з расовими курми Свифта — найкращими в краю чистокровними, відомими з великої несливости.

Sky-Hi is a Swift's trademark.

Swift's Hatchery

EDMONTON, ALBERTA.

Алберта готовиться відсвяткувати золотий ювілей

1905-1955

ЦЯ ЕМБЛЕМА одобрена для вжитку на всіх офіційних ювілейних публікаціях в Алберті. Коли б хтось хотів ужити її в звязку з торжествами Золотого Ювілею, то може це зробити тільки за попереднім дозволом ювілейного комітету.

ЦЕІ ЕМБЛЕМИ може вживати кожна особа або товариство осіб для будь-якої потреби у звязку з ювілейними торжествами, і на це не потребує мати дозволу. Емблема зображує дику рожу Алберти.

Провінціяльний секретар С. Гергарт, голова комітету для відсвяткування золотого ювілею Алберти, проголосив, що уряд і його комітет одобрили докладний плян ювілейних торжеств. Комітет вичисляє між іншим такі точки програми:

Старші громадяни Алберти, які жили в Алберті в 1905 р. і живуть у 1955 р., дістануть ювілейні грамоти, а всі діти, що вродяться в Алберті 1. вересня 1955 р., в день ювілею, одержать ґравіровані срібні ложки. Також ті, що подружаться того дня, дістануть відповідну памяткову річ.

Від червня до вересня ц. р. будуть їздити по Алберті та відвідувати міста, містечка й села каравани, які будуть робити ювілейні вистави. Вони будуть також фільмувати.

На гостинцях, при вїзді до провінції, побудують тривалі брами з арками нештучного виробу, які будуть прикрашувати вїзд в Алберту й вітати туристів та приїзших на ювілейні торжества. Окрема увага буде звернена на історичні місця в Алберті. Департамент доріг скаже уставити столи, піддашшя та умивальні на пікнікових площах всюди в провінції, щоб розбавлений народ був забезпечений від дощу і спеки.

Долина ріки Ред Дір, яка славиться знахідками передісторичних звірів і птахів, буде проголошена Памятковим Парком. Відкриття парку відбудеться в околицях Бедлендс, недалеко Стіввил.

Окрему програму будуть мати школи. На площі перед кожною школою в провінції посадять памяткове деревце 9-го червня, на закінчення ювілейної програми шкіл.

В ділянці культури албертійський уряд закупить вісім картин канадійської природи і міст. Вони будуть виставлені на спільній провінціяльній виставі разом зі збіркою статтей та описів, оповідань і поезій про Алберту. Мішаний хор Албертійського Університету обїде різні частини провінції з концертовою програмою. Проголосять конкурс з грошевими нагородами на написання найкращих ювілейних пісень і конкурс на написання трьох найліпших сценічних вистав, по $250 за кожний твір. Авторами можуть бути тільки албертійці. Очевидно, що не обійдеться також без народних танців на публичних площах.

Ювілейні торжества в Алберті будуть тривати цілий 1955 рік, але головна частина програми буде виконана влітї, почавши від 5. червня. Четвертий день вересня буде Провінціяльним Днем Молитви, коли мешканці Алберти складуть подяку Богові за розвиток і поступ провінції. Вершком ювілею буде Золотий Ювілейний Тиждень, від 5. - 10. вересня, коли відбудуться паради й відкриття та посвячення різних публичних будинків провінції. Спеціяльні програми будуть зосереджуватись коло будови провінціяльних авдиторій у Калгарах і в Едмонтоні. Ювілейний рік зачався 14. січня відкриттям нового відпочинкового осередку в Лаком.

Подібну програму виготовили в Саскачевані, який теж святкує золотий ювілей цього року.

Будуть перевозити морем заморожений природний ґаз

Американці продумали революційний винахід: заморожувати природний ґаз і перевозити його у плинному виді в бочках хочби тисячі миль.

Першу спробу зроблять незабаром у Злучених Державах. Навантажать два кораблі бочками скропленого ґазу, по 35 тисяч бочок кожний, і перевезуть з Мехіканського заливу горі рікою Мисисипі до різень худоби в Шікаґу. Різні спотребовують денно 18,000,000 кубічних стіп ґазу.

Коли експеримент покажеться практичним, тоді буде можна подумати про вивіз замороженого і скропленого ґазу з нафтових теренів на Близькому Сході, де марнується велетенська кількість ґазу в процесі продукції нафти. Обчисляють, що найменше біліон кубічних стіп ґазу можна б вивезти кожного дня з азійських нафтових теренів до Европи і на Британські Острови як дешевий і практичний опал, головно для потреб промислу.

РИБАЛЬСТВО КАНАДИ

В канадійській рибальській промисловості працює 66 тисяч осіб. Найкращий рибний улов буває звичайно при Атлянтійському побережжі, хоча рибалки тихоокеанських районів ловлять теж малощо менше.

Головні роди риб: у Тихому океані — лосось, ґелібат, оселедець; на Атлянтійському океані — код (тріска), гаддок, ґелібат, оселедець, сардинки, макрелі, раки, клем і устриці; в озерах — пікерел (молода щука), озерний пструг, вайтфіш (сиг), смелт і ґолдай.

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще

CLEAN - RITE CLEANERS
9546 - 111 Ave. — Phones 71355 - 782666
І. Боцюрків і В. Ґардзилевич, власники

Вісті з Манітоби

(Від власного кореспондента)

ПРЕОСВ. КИР МАКСИМ ПРОМОВЛЯЄ В РАДІО З НАГОДИ СВЯТ РІЗДВА ХРИСТОВОГО

В імені Архиепископа Кир Василія Ладики та в імені всіх українців католиків Манітобського Екзархату Преосв. Мир Максим Германюк з Вінніпеґу виголосив знаменну промову з нагоди свят Різдва Христового через "Голос Канади" в Україну. Ця радіопромова була набрана в місцевій студії СВС та переслана до Монтреалу до українського відділу "Голосу Канади", звідки її переслано в Україну в день Різдва Христового. У зворушливих словах передав Кир Максим палкий привіт братам і сестрам на Рідних Землях від братів і сестер з Канади. В окремий спосіб привітав терплячу в катакомбах українську підпільну Церкву та героїчну Українську Повстанську Армію.

Другу радіопромову виголосив Кир Максим через "Голос Манітоби" СКСБ Ст. Боніфас на самий Свят-Вечір 6-го січня в год. 7.30. Цю спеціяльну святвечірню радіоавдицію зорганізувала Централя Українців Католиків Манітоби під керівництвом о. С. Ижика, який вже третій рік проводить постійними українськими авдиціями "Мого Приятеля". В 6-хвилинній промові Кир Максим говорив про Дитятко Ісуса у вифлеємських яслах і про злобу Ірода, порівнюючи долю нашого народу, що терпить переслідування від новітніх комуністичних іродів. Опісля передано низку українських колядок, переплетених двома рецитаціями пластунок Евстахії Барвінської та маленької новачки Сяні Жили з Вінніпеґу. Вся програма тривала пів години.

КИР МАКСИМ ВІДВІДАВ СТАРЕЧІ ДОМИ В ЧАСІ СВЯТ

8. січня відвідав Преосв. Кир Максим Германюк український старечий дім у Комарні, Ман. Цим домом опікуються Сестри Служебниці. Дуже втішилися старенькі люди, що їх відвідав епископ у таке врочисте свято. В неділю 9. 1. Архиерейську Службу Божу відправив Кир Максим у старечому домі Ст. Боніфас "Таше" і сказав проповідь в українській та французькій мові. На цій Службі Божій було багато французів, сестер, священиків та слабих різних національностей, а між ними й українці. Тому Кир Максим говорив про терпіння Української Церкви та всього нашого народу на Рідних Землях. В часі Служби Божої дуже гарно співала дванадцятка з катедри св. Володимира й Ольги під диригентурою п. Григорієва. Ці відвідини старечих домів нашим епископом у радісні свята Різдва напевно влили в серця цих старенькіх піонерів багато надії на краще в їхніх терпінях. Для нас насувається думка, коли то прийде такий час, що у Вінніпеґу будемо мати свій український старечий дім? Коли то українські піонери зможуть знайти захист та щиру опіку наших Сестер у власнім домі? Як нас інформують, то на Конвенції Українського Запомогового Братства св. о. Миколая рішено з нагоди 50-літнього його золотого ювілею уфундувати дім для старців.

ІМЕНИНИ АРХИЕПИСКОПА КИР ВАСИЛІЯ ЛАДИКИ

З нагоди Нового Року і свята св. Василія Великого прибули священики Манітобського Екзархату, головно з вінніпеґського деканату, до палати при 235 Скошія у Вінніпеґу, щоб скласти найщиріші бажання Впреосв. Архиепископові Кир Василієві Ладиці в день Його Ангела. В імені цілої Епархії привітав Архиепископа Преосв. Кир Максим Германюк, висказуючи при цьому, які то величезні заслуги для розвитку нашої Церкви в Канаді поклав Архиепископ Василій Ладика за час 25-річної епископської праці. В імені приявних священиків промовив Всч. о. декан Йосиф Пуляк та побажав ще многих літ для Архиепископа Кир Василія. В кінцевому слові старенький Архиепископ подякував та заявив, що він своє терпіння жертвує для добра Церкви в Канаді та всього українського народу, головно на Рідних Землях.

РІЗДВЯНІ СВЯТА В МІСТІ ВІННІПЕҐУ ПРОЙШЛИ ВЕЛИЧАВО

Як кожного року, так і цього в навечеріє Різдва по старому стилю, себто в ніч з 6-го на 7-го січня від 10 години вечора до 2-ої по півночі українські церкви, які святкують за старим стилем, переповнені вірними. В них відправлено Повечеріє Велике та Служби Божі в такому порядку: в катедральному храмі св. Володимира й Ольги Архиерейську Службу Божу відправив та прегарну проповідь виголосив Преосв. Кир Максим в асисті Всесв. о. прелата д-ра В. Кушніра, Всч. оо. С. Тарнавецького, П. Даревича, М. Климчака й А. Винника ЧСВВ. В церкві св. Покрови відправляв Всч. о. парох Йосиф Форнальчук, дияконували о. С. Шевчук ЧСВВ та о. С. Ижик. У церкві св. Андрея відправляв о. декан Й. Пуляк, у церкві Христа Царя о. парох Захар Золотий, у церкві св. Петра і Павла о. парох К. Гаврилів, у церкві Неустанної Помочі М. Б. о. парох С. Семчук, у церкві св. Йосифа о. Й. Денищук ЧНІ. Церкви були виповнені вщерть і сотки вірних приступили до св. Причастя.

В часі Різдвяних Свят ходили численні колядники і в усіх трьох днях не втихала коляда. Крім парафіяльних колядників ходили колядувати від усіх національних організацій, головно ж від молодечих, як Пласт, СУМ, МУН та інші. На увагу заслуговує те, що перший раз пішла з колядою група українських студентів від католицької організації "Обнова". Ці студенти мали теж у неділю 9-го січня спільну вечерю в домівці Т-ва св. Івана Милостивого. Другу спільну вечерю влаштував Комітет школи св. Миколая в год. 6. вечора в авдиторії св. о. Миколая з участю Преосв. Кир Максима під проводом голови Комітету п. І. Беднарського. Шкільні діти під проводом Сестер Служебниць співали дуже гарно колядки в часі вечері.

КОНВЕНЦІЯ ЗАПОМОГОВОГО БРАТСТВА СВ. О. МИКОЛАЯ

Одинадцята з черги Конвенція найстаршого Українського Запомогового Братства св. о. Миколая відбулася при кінці місяця грудня 1954 року у Вінніпеґу. Прибули делегати з усіх Відділів цілої Канади. Президія Конвенції була в такому складі: Яків Стратійчук з Канори, Василь Солонинка з Торонта, Роман Огорощук з Виндзору і Семен Романів з Вінніпеґу.

Конвенція прийняла багато нових рішень, з яких головніші такі: відбути Господарський Конгрес з нагоди 50-літнього ювілею Братства в 1955 році, уфундувати дім для українських піонерів і дати нові асекураційні поліси.

На наступні два ділові роки обрано таку Головну Верховну Управу Українського Запомогового Братства св. о. Миколая: Іван Жаровський — голова, В. Голембйовський і Т. Козак — заступники, Семен Романів і Мих. Воробій — секретарі, Іван Зборовський, фінансовий секретар, М. Гайовський — заст. фін. секр., Володимир Коман — скарбник, Д. Юськевич — заст. скарбн., Тома Мельнячук — головний організатор, А. Прособовський, Г. Капітанчук, Л. Ковальський і А. Суровий — радні, Павло Сірант, А. Загарійчук і Я. Остриженюк — Контрольна Комісія.

Конвенцію відкрив молитвою Преосв. Кир Максим Германюк та сказав слово про цілі Братства на будуче і вділив свого Архипастирського благословення для дальшого розвитку Братства. Докладний звіт з організаційної поїздки подав п. Кость Мигаль.

МІЖПАРОХІЯЛЬНА ГАКІВКОВА ЛІҐА

До Католицької Міжпарафіяльної Гаківкової Ліґи належать дві українські дружини: з парафії св. Петра і Павла із Ст. Боніфас, яка здобула минулого року мистецтво, та нова дружина при парафії св. Покрови на Бойд Евеню. Треба радіти, що Всч. о. Й. Форнальчукові вдалося зорганізувати спортову дружину гаківки. В проводі дружини св. Покрови є Євген Держко, П. Мельник і В. Процький. Светери (дреси) для цієї нової дружини дав "ТУҐАН" — Союз українських купців. Досі дружина св. Покрови виграла вже два змагання.

Дружина св. Петра і Павла, де парохом є Всч. о. К. Гаврилів, є і в цьому сезоні найкращою дружиною, бо досі всі змагання виграла, як напр. з дружиною св. Йосифа 8:5, зі Ст Біфас катедрою 5:1, з Неп. Зачаття 7:2. В неділю 2. січня дві українські дружини, св. Петра і Павла та св. Покрови, розіграли перший раз змагання за мистецтво з вислідом 5:2 на користь дружини св. Петра і Павла. В проводі цієї дружини є: Іван М. Козоріз, Петро Петрів, Ст. Любий і Володимир Татарин; лікарем дружини є д-р Іван Столяр.

о. С. Іжик.

Коли хочете бути гарно одягнені та задоволені з обслуги, зайдіть до:

MODERN TAILORS MEN'S SHOP LTD.
9712 JASPER AVE. Phone 24684 EDMONTON, ALTA.
ПЕТРО СВИСТ, власник.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті
під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді .. $3.50
Поза Канадою $4.00
Зміна адреси: 10 центів

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Monday by
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street, Edmonton, Alberta
Phone 25708
Yearly subscription in Canada $3.50
Outside Canada $4.00

Редакція за оголошення не відповідає

Не даваймо послуху комуністичним аґітаторам!

На сторінках "Українських Вістей" писали ми вже нераз про те, як то всякі аґенти червоної Москви та їхні поплентачі в Канаді виконують сліпо її накази, не оглядаючись на те, що такі накази видаються не на користь канадійського населення, а тільки в користь ненаситного московського молоха, що простягає свої загребущі руки по панування над усім світом. Такий наказ одержали недавно з Москви знову червоні аґенти в Канаді у звязку з ухваленими в Парижі й Лондоні договорами про озброєння Західної Німеччини, які большевики хотіли б за всяку ціну сторпедувати.

Отже по наказу з Москви почалася вже перед кількома тижнями акція т. зв. прогресивних канадців, себто тутешніх комуністів та їх прихильників, проти згаданих вище договорів. Червоній Москві йде тепер про те, щоб таку протестаційну акцію розвести не тільки в найбільше заінтересованих цими договорами европейських державах, таких, як Німеччина, Франція, Італія та Велика Британія, але й у всіх інших державах світу, зокрема в Злучених Державах Америки та в Канаді. Така акція, ведена за одним пляном, подиктованим з Москви, має за ціль мобілізувати в усіх державах прихильників комунізму та одночасно вносити розклад і демобілізувати прилюдну опінію, затривожену зростом і наступом червоної небезпеки. В самих же найбільше заінтересованих державах в Европі ця акція має за мету запобігти остаточній ратифікації паризького і лондонського договорів, які означають консолідацію західних европейських держав та скріплення їх військового потенціялу, що само собою зганяє сон з очей московських червоних злочинців.

Коли йде про саму Канаду, то тут започаткування комуністичної кампанії проти ратифікації згаданих договорів, себто проти озброєння Німеччини, проголошено ще в місяці грудні 1954-ого року в комуністичному місячнику "Нешенел Аферс Монтлі". В числі того журналу за грудень м. р. читаємо таку заяву: "Тому ми вітаємо рішення Канадійського Конгресу Миру започаткувати 10-тижневу кампанію з тією ціллю, щоб запобігти ратифікації паризького і лондонського договорів". І з того часу ця зорганізована на доручення Москви кампанія почала проявлятися в найрізнородніших формах на терені цілої Канади.

Тому то ми є свідками, як під цю пору канадійські комуністи та всякі їхні поплентачі поширюють масово свої летючки та організують свої віча, де ухвалюють протести проти того, щоб держави вільного світу втягали в своє коло Західну Німеччину та дозволяли їй на частинне озброєння. Доходять до нас також вісті про те, що різні комуністичні організації та їхні прибудівки збирають між нашими легковірними людьми не тільки підписи під їхні протести, але також гроші на фінансування цієї кампанії. В останньому часі стали комуністичні аґітатори організувати також менші й більші і навіть масові делегації до урядових чинників та до окремих федеральних (зокрема сісіефних) послів і вимагати від них нібито в імені канадійського населення, щоб вони виступили активно проти ратифікації згаданих вище договорів та зробили все, що в їх силах, щоб до такої ратифікації не дійшло. Словом, комуністичні аґенти в Канаді повели широку акцію в усіх слоях народу, щоб, виконуючи наказ Москви, вносити під покришкою оборонців миру і противників озброєння Німеччини дезорієнтацію і розладдя серед населення Канади та пекти при тому свою печеню.

Звертаємо увагу наших читачів і всього українського громадянства в Канаді на цю нову підривну роботу комуністів, що діють тут виключно в інтересі червоних можновладців у Москві, які приготовляються з усіх сил до завоювання вільного світу, але що до цього ще не готові, то наказали своїм аґентам вести всякими засобами т. зв. мирову кампанію. Тому не даваймо послуху солодким словам комуністичних підривників про мир, і коли вони звернуться до нас по якісь підписи чи гроші на їхню нібито "мирову акцію", покажім їм двері!

В РОКОВИНИ ДЕРЖАВНОСТИ Й СОБОРНОСТИ УКРАЇНИ

В січні цього року минає 37 років від пропамятного дня 22. січня 1918 року, коли Українська Центральна Рада проголосила державну суверенність Української Народньої Республіки. Рік пізніше, 22. січня 1919 року, обєдналися в Києві в одній соборній Українській Державі всі українські землі.

Ці дві події, найбільші в новітній історії українського народу, відзначуємо рік-річно врочистим святкуванням Української Державности й Соборности. Українські громади у всіх вільних демократичних країнах у тому часі віддають свою пошану державницьким ідеалам українського народу, що їх він здійснив був після довгої вікової боротьби.

Коли ж цих роковин не можна святкувати тепер в Україні, бо чужа окупаційна влада замкнула українському народові уста і він не може виявити своїх щирих почувань, то українці у вільному світі роблять це з тим більшою сердечністю та зрозумінням.

Українці Канади!

Шлях до волі кожного народу важкий і вимагає багато часу й великих жертв. Український нарід є на шляху до волі і з нього він уже не зійде на манівці. На всіх нас, що перебуваємо у вільній Канаді, покладена велика відповідальність — **дати від себе Україні всесторонню допомогу.** Якщо будемо обєднані, то наші можливості виконати це завдання є великі.

Приготовляймо всюди святкування Української Державности й Соборности!

Хай у Канаді не буде в цьому році такої української громади, яка не відзначила б цих великих роковин!

Обновлюймо в єдності віру та скріплюймо наші сили, щоб зустріти кінцеву перемогу українського народу в свідомості того, що й ми тут у Канаді виконали наш обовязок!

Комітет Українців Канади.

Д-Р ІВАН ПАРАН
ХІРОПОДИСТ
Лікує всілякі недуги ніг, як нарости, боляки, вростання нігтів, різні шкірні недуги ніг та звихнення мязів (плоскі стопи — флет фіт.)
104 NORTHGATE BUILDING
Ground Floor
10049 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
(на схід від театру Кепітал)
Phone 20039

Перебудований та модерно влаштований ресторан
Puritan Cafe
10367 - 97 Street — Phone 22991 — Edmonton, Alta.
Поручає смачні канадійські та старокраєві-европейські страви. — Ввічлива обслуга. — Запрошуємо наших старих і нових костумерів до відновленого ресторану.

Проф. Микола Чубатий.

Вияснення в справі Історії Церкви в Енциклопедії НТШ

Від перших днів появи 8-го випуску Енциклопедії Українознавства, в якім була поміщена Історія Церкви авторства проф. Наталії Василенко-Полонської та Миколи Чубатого, почали підноситися в пресі, на зібраннях православних українців та навіть на Церковнім Соборі в Клівленді закиди проти тої Історії Церкви, при чому приписувано авторам сторонничість то-що. Закиди зосереджувалися коло двох справ: 1) автори, мовляв, образили пок. Митрополита Полікарпа; 2) автори написали саму Історію сторонничо в користь католицької сторони.

Чому НТШ не відповідало?

Провід Головної Управи НТШ та автори розважували справу евентуальної відповіді на піднoшені закиди, одначе, коли роблено перегляд закидів, виявилося, що це не була річева критика, оперта на історичних фактах, тільки журналістична полеміка заінтересованої сторони. **Дотепер не появилась ані одна публична стаття чи оцінка, яка фактами доказувала б помилковість тверджень, наведених в цій Історії Церкви.**

Коли нині я, як діючий заст. голови Головної Управи НТШ та один з авторів цієї Історії, забираю публично голос у цій справі, то тільки тому, що постійні, хоч необґрунтовані, закиди на адресу авторів тої Історії Церкви та на НТШ вносять неспокій серед громадянства, а навіть мало критичних читачів переконують, що наша найстарша наукова установа НТШ дала ненаукову, сторонничу працю. Дехто з громадянства, бажаючи прислужитися справі, звертається на адресу непокликаних до того чинників і домагається від них публичних заяв, що здогадне зло буде направлене. На цім місці я обовязаний ствердити, що, крім Редакції Енциклопедії Українознавства та самих авторів, ніхто не покликаний складати якінебудь заяви чи зобовязання робити переміни в якімнебудь майбутнім виданню Енциклопедії. Для громадського успокоєння я приневолений дати оце прилюдне вияснення в справі Історії Церкви в Енциклопедії НТШ.

Автори Історії Церкви

Редакція Енциклопедії Українознавства НТШ постановила перший раз в історії української історіографії видати Історію Церкви в Україні написану критично, під якою вчений, православний, католик чи інших поглядів, міг би підписатися. Перша українська енциклопедія "Книга Знання" під ред. проф. Івана Раковського старалася оминути ці трудноші та замовила два нариси Історії Церкви в Україні, один написаний католиком, другий — православним, які, очевидно, поважно розходились і напевно не могли вдоволити стислого вченого. Редакція нової енциклопедії НТШ вибрала двох авторів, знавців історії Церкви — православну Н. Василенко-Полонську і католика М. Чубатого та поручила їм зладити Історію Церкви, на яку обидва автори погодилися. Вимагало це кількаразового узгіднення поодиноких фактів, готовий рукопис кілька разів мандрував між Мюнхеном та Ню Йорком, аж вкінці устійнено текст, на який обидва автори погодилися. Ледве чи можна було приступити до опрацювання цієї дуже дразливої теми більше критично та більше уважно. Закиди, піднoшені все таки в сторону обох авторів Історії Церкви, зосередилися коло згадки про Митрополита Полікарпа та самої Історії.

Чи була образа пок. Митрополита Полікарпа?

Про відношення пізнішого Митрополита, в роках 1939-41 волинського єпископа Полікарпа, до московського патріярхату в Енциклопедії найшлося таке місце: **"В часи першої совєтської окупації Західної України (1939) під пресією окупаційної російської влади волинські єпископи Олексій та Полікарп признали над собою зверхність московського патріярха"** і таке місце... **"Коли ж 1941 р. Україну окупували німці, церковне життя відновилося. Архиєпископ Олексій вважав себе звязаним зміною юрисдикції, натомість єпископ Полікарп відмовився далі визнавати московського патріярха..."** Дальше мова про позаочний церковний суд над єпископом Полікарпом в Москві. В чім тут властиво образа пізнішого Митрополита Полікарпа, годі збагнути. Чи ж притиснений росіянами єпископ Полікарп мав покинути свою паству на самоволю червоних росіян скоріше, ніж признати над собою формальну зверхність московського патріярха на час насилля? Це ж не була зміна віри.

Автори закидів твердять, що це все таки неправда; Митрополит Полікарп, тоді єпископ Волинський, мовляв, ніколи зверхности московського патріярха над собою не признавав. Ми обовязані мати пошану до всієї української церковної ієрархії, православної та католицької, і це ствердження пок. Митрополита приймаємо за правду. Одначе автори були приневолені послугуватись джерелами і на них опирати своє твердження. Про цю справу є два друковані твори: К. Н. Николаєва "Восточний обряд", Париж 1950, стор. 284, і твір "Русская Православная Церковь и Великая Отечественная Война". Сборник Церковних Документов. Московская Патриархия", 1943, стор. 66-67. Перший твір вийшов з кол православних, близьких до митрополита Діонізія; другий — офіціяльний твір московської патріярхії.

Про цю справу Николаєв пише таке: "По вступлении советской власти в Польщу, Волинская Епархия вошла в состав Московской патриархии. В Москву ездил архиепископ Алексей, в Москве бил хиротонисан во епископи Львовский архимандрит Пантелеймон (Рудик), и Ексарх Украини со стороны Москви архиепископ Николай посетил как архиепископа Алексея (Громадского), так и остальних — архиепископа Александра (Иноземцева), епископа Поликарпа (Сикорского), епископа Симона (Ивановского), епископа Антония (Марценко), и все они дали письменное заявление о вступлении в юрисдикцию Московской патриархии. Епископ Поликарп неоднократно сослужил епископу Николаю и вместе с ним хиротонисал Венямина в епископи".

Про цю справу офіціяльне видання Московської патріярхії пише: 28. марта 1942 г. ексарх Украини митрополит Киевский Николай обратился к клиру и мирянам киевской и прочих украинских епархий с горячим предостерегающим призивом в отношении изменившого родине и церкви епископа Поликарпа Сикорского:... Я знаю его, как своего бившего сослуживца-викария на Волини, по совместной церковной работе в 1940-1941 гг. В указанние годи, когда я занимал пост Ексарха западних областей Украини и Митрополита Волинского и Луцкого, я состоял в молитвенном и каноническом общении и братском церковном сотрудничестве со всеми архиереями етих областей... Епископ Поликарп Сикорский не отказивался виполнять все мои церковно-административние поручения, сослужил со мной в Луцком Соборе, поминал за своими богослужениями Патрияршего Местоблюдителя, участвовал со мной в хиритонии нового епископа (Венямина), назначенного Блаженнейшим Митрополитом Сергием в один из белорусских городов".

Оце голоси про цю справу двох російських православних джерел, з яких перше походить з кол протисовєтських, друге — з кол просовєтських. **Чи мав отже критичний учений історик право написати те, що написано в Енциклопедії, до речі, в дусі прихильнім для владики Полікарпа?** Бо ж там виправдувано цей крок пресією брутальної совєтської влади та стверджено факт, що він, як український патріот, зігнорував вимушене зобовязання, коли цеї пресії вже не було. Ані фактичної ані наміреної образи Достойної Особи Митрополита Полікарпа ніхто не поповнив. Історик в імя правди обовязаний ствердити тільки факти на основі джерел.

Все ж таки обидва джерела є російського походження і я, маючи тепер таке категоричне запевнення пок. Митрополита Полікарпа, що він не признав юрисдикції Московської патріярхії над собою навіть у це люте время, з пошани до Голови Української Православної Автокефальної Церкви готов прийняти це за правду і таке справлення вже зроблене в підготовленім англійськім виданню. Кола, які атакують авторів Історії Церкви в Енциклопедії НТШ, переочили, що цей факт в якнайбільше прихильній для пок. Єрарха формі я вже опублікував в англійській статті під заг. "Полікарп Сікорски — Метрополитан оф да Юкрайніян Овтосефалюс Ортодокс Чорч", поміщеній рік тому з нагоди смерти Митрополита в публікації "Да Юкрайніян Квотерли", том IX, випуск 4-тий. Думаю, що ця стаття гідно вшанувала память покійного Голови УАПЦ.

Історія Церкви в Енциклопедії НТШ.

Публіцистична полеміка проти авторів Історії Церкви підносить також закиди, що сама Історія Церкви написана сторонничо, отже ненауково. Признаю, що ця Історія Церкви в Україні справді різниться сильно від дотеперішніх представлювань Історії Української Церкви. А причина та, що за минулих 30 років наука сильно поступила, появилися нові, досі невідомі, опубліковані та неопубліковані істотичні джерела, які змушують ученого історика перевести основну ревізію дотеперішніх поглядів на історію Української Церкви.

Критичний історик мусить ствердити сумлінно, що ніяка ділянка історії українського народу дотепер не була так основно фальшована, як історія Української Церкви, дотепер насвітлювана однобічно по лінії інтересів Москви — Третього Риму, або по лінії інтересів Польщі. Суто українського підходу до Історії Української Церкви досі так як не було, бо всі наші більші історики з патріярхом української історіографії Михайлом Грушевським включно не робили самостійних джерельних дослідів Історії Української Церкви; до того нові джерела були їм зовсім невідомі.

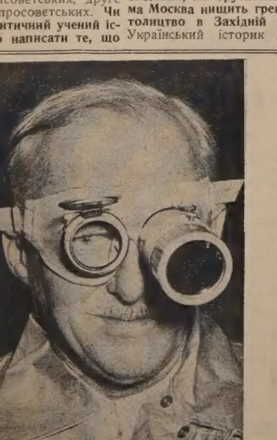
Помітну ревізію в цій ділянці почали робити в своїх поглядах на історію Церкви в Україні вже пок. Вячеслав Липинський, Дмитро Дорошенко та інші, не кажучи вже про молодших західно-українських істориків. **Нині є вже історичним пережитком твердити, що Берестейську Унію створили поляки на погибель українського народу, коли історичні джерела стверджують понад усякий сумнів, що поляки вороже ставились так само до українського православія, як і до українського грецького католицтва, бо інтерес Польщі вимагав ширення польського латинського католицтва. Нині вже пережитком є писати, що грецьке католицтво на Правобережній Україні впало само, коли ми самі свідками, як брутально та сама Москва нищить грецьке католицтво в Західній Україні.** Український історик Церкви, православний він чи католик, мусить визволитися від поглядів на історію Церкви в Україні, накинених російською чи польською історіографією; навпаки, опираючись на нових джерелах, він обовязаний шукати творчих і національно конструктивних починів як серед українського православія, так і серед українського грецького католицтва, що українську націю підносили на духові висоти, як ось спроба утворити український патріярхат у Києві в 20-тих роках 17-го сторіччя.

Нині історична наука стверджує, що ані українське православіє не було московським твором, ані українське католицтво — польським. Перше було консервативною течією — зберігати єдність з Візантією, навіть коли вже вона лежала в руїні та ані релігійно ані культурно не могла вже бути джерелом для духового зросту українського народу.

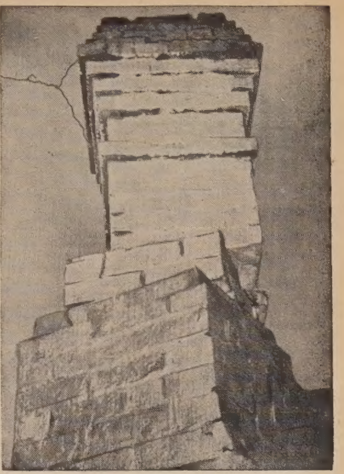
Друга течія церковного обєднання з Римом — це була поступова церковна та культурна течія в Україні — шукати тісних звязків із Західною Європою, а по упадку Царгороду з ренесансовим Римом, тоді джерелом найвищої культури. І консервативну українську церковну православну течію, і поступову українську прокатолицьку течію поборювали політичні противники українського народу Москва та Польща, коли вони були виявом культурної і духової самостійности України.

Саме по лінії оцих напрямних: шукати за конструктивною релігійно-церковною творчістю української ієрархії та мас при використовуванню нових джерел, написана нова Історія Церкви в Енциклопедії НТШ. На річеву критику наших історичних поглядів обидва автори все готові дати відповідь.

Кінчаючи оце виясненя, хочу сказати, що я глибоко переконаний, що піддержання високого авторитету ієрархії обох Українських Церков — УАПЦ та Греко-Католицької Церкви — лежить у життєвім інтересі української справи. Так само виясненя нашого минулого при допомозі новочасної історичної аналізи фактів та синтези вислідів лежить також у життєвім інтересі українського народу. Тільки ці два аспекти присвічували авторові цих рядків, як і другому авторові при писанню Історії Церкви для Енциклопедії Українознавства. Провідною думкою їх праці були слова Святого Письма: "Пізнайте Правду, а Правда освободить вас".



ТАКІ ДИВНІ ОКУЛЯРИ виробили німці, щоб ними оглядати небезпечні радіоактивні поля без ушкодження очей.



КОМИН, СКРУЧЕНИЙ У СПІРАЛЬНИЙ ВИГЛЯД, дає свідоцтво силі недавнього землетрусу в Юріка в Каліфорнії в ЗДАмерики.

Забагато харчів у ЗДА

В 1955-ому році Америка буде мати забагато масла, бо значна кількість масла залишається з минулого року. В 1955 році буде вона мати 11,200,000,000 фунтів, отже 300 міліонів фунтів більше, ніж сама буде потребувати.

Крім цього Америка вже тепер має великі резерви інших харчів, напр. вепровини. СССР задумує в найближчому часі закупити за кордоном коло 240 міліонів тонн мяса та інших харчів, тому надіються, що поважну частину своїх запотребувань він зможе закупити в Америці.

ПОМЕР МАРШАЛ ҐРАЦІЯНІ

В Римі помер у 72. році життя маршал Ґраціяні, який придбав собі назву "пустинного льва" в другій світовій війні. Він завоював був Етіопію в 1930-их роках, а в другій світовій війні командував італійськими військами в північній Лібії, де британці розбили його в 1941 р.

Продаж цигарок збільшується

Головні тютюневі компанії в ЗДА подають, що передбачення міністерства земельних справ щодо зменшення збуту цигарок не виправдались. За 1953 рік випущено на ринок 423 міліярди цигарок, але в 1954 р. це число за обрахунками міністерства зменшилося на 10 міліярдів.

В перші місяці збут цигарок упав на 11.1% у порівнянню з 1953 роком. Зменшення збуту пояснюють повідомленнями лікарів про те, що курці частіше хворіють на рака, як некурці. Після того тютюневі фабрики почали фабрикувати цигарки з особливим фільтром, який зменжує кількість нікотини в цигарках. У 1953 р. таких цигарок випущено було 12½ міліярдів, а в 1954 р. чотири рази більше. Окрім того курці почали купувати т. зв. "кінґсайз", яких кількість зросла на 5% в минулому році.

У висліді зменшення збуту цигарок не є таке велике, як передбачало міністерство. Навпаки — з кожним місяцем збут збільшується.

Одинока відповідь на АРТРАЙТИС
ФІЗІО-ТЕРАПІЯ
Побачте
Michael Anduchow
про Колон Терапію на пільгу від Затвердження
Union Bldg., 10023-102 Ave.
Edmonton, Alta. Phone 27023

Зима в Україні

Міжнародне Кореспонденційне Бюро подає, що в цьому році в Україні зима дуже гостра. Більш, як коли, дошкулюють морози зі сніговіями. В Західних Областях доводиться краще забезпечити населення в опал і теплу одежу, особливе в добре взуття. Зрозуміло, що у звязку зі стужею зачнуться непередбачені хвороби — отже слід придбати ліки. Певне, що в холодні дні і їди треба більше і кращої — особливо товщів. У звязку з тим подумайте про те, що ваші рідні в краю за ваш одноденний заробіток проживуть цілий місяць. Коли хочете їм помогти, то зголосіться до добре знаної фірми п. П. Каменського, а він вишле вашим найближчим, згідно з вашим бажанням, відповідну пачку. Все оплачується на місці — відборець не платить нічого.

Поінформуйтеся ще сьогодні.

П. Каменський

JANIQUE TRADING CO.
835 Queen St. West. — Toronto, Ont. — EM 4-4025

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

СТАРИЙ СТИЛЬ		СІЧЕНЬ 1955	НОВИЙ СТИЛЬ
20	Ч	Собор Ів. Хрестителя	† Прп. Евтимія В.
21	П	Прп. Георгія	Прп. Максима
22	С	Мч. Полієвкта, Суб. по Просв.	Ап. Тимотея
23	**Н**	**по Просвіченні**	**32 по Сошествію**
24	П	† Прп. Теодосія	Пр. Ксенії
25	В	Мч. Татіяни	† Св. Григорія Богослова
26	С	Мч. Ермила	Прп. Ксенофонта
27	Ч	Прп. Отців у Синаї	† Пер. мощ. Ів. Золотоустого
28	П	Прп. Павла Тив.	Прп. Єфрема
29	С	Поклін оковам Ап. Петра	Пер. мощ. Ігнатія Богон.
30	**Н**	**32 по Сош. І † Антонія В.**	**Митаря і Фар., Трьох Святих**
31	П	Св. Атанасія і Кирила	Кира і Івана **(Загальниця)**

БОГОЯВЛЕННЯ ГНІХ

ЄВАНГЕЛІЯ СВ. МАТЕЯ, ЗАЧ. 6.

У той час прийшов Ісус з Галилеї над Йорданом до Йоана, щоб від нього хреститися. Та Йоан зборонив йому, кажучи: Мені треба у Тебе хреститися, а Ти приходиш до мене? А Ісус у відповідь сказав йому: Лиши це тепер, бо так треба нам сповнити кожну правду. Тоді допустив його. І Ісус охрещений вийшов зараз з води; і це отворилися Йому небеса і він бачив Духа Божого, що злітав мов голуб і сходив на нього. І це голос з неба промовляє: Це мій син улюблений, в котрім я уподобав собі.

ДОРОГА, ПРАВДА І ЖИТТЯ

Оповідає легенда, що в часі, коли народився Ісус Христос, перебувала в Римі, в палаті цісаря Октавіяна Авґуста, пророчиця Сибілля. Вона побачила одного дня навколо сонця золотий вінець і в ньому дуже гарну Дівицю з Дитятком на руках. Рівночасно чула вона надземський голос: "То — вівтар неба; то — вівтар народженого Бога". Пророчиця показала з'яву цісареві і пояснила йому, що те мале Дитя на руках Дівиці є паном усього на небі і на землі. Цісар, захоплений видінням, казав на місці, де бачив з'яву, збудувати вівтар і на ньому сам приніс жертву незнаному Дитяткові. Також видав наказ, щоб відтепер ніхто не називав його паном, бо правдивий пан-Господь щойно народився. Пізніше збудовано на місці цісарської палати церкву, яка до нинішнього дня називається "Вівтар неба".

Поганська Сибілля висказала перед цісарем те, на що очікували поганські віки. Св. Павло вже виразно сказав, хто є тим Господем: Щоб перед Ісусовим Імям вклонялося кожне коліно небесних, і земних, і підземних, і щоб кожен язик визнавав, що Ісус Христос — то **Господь**, на славу Бога Отця" (Филип. 2, 10 і 11). Те саме визнаємо і ми нині, коли говоримо слова Символа віри: "І во єдиного **Господа** Ісуса Христа". Так, Ісус Христос є нашим Господем, нашим Паном. Поприте, що Він наш Господь, є Він ще й нашим Відкупителем. Він купив собі нас своєю Кровю і тому ми ще тим сильніше з Ним звязані. "Бо Син чоловічий прийшов знайти і спасти погибше" (Мат. 18, 11). До часу Ісуса Христа людство належало дияволові, бо він "купив" його первородним гріхом; відтепер належить Ісусові Христові!

Ісус є нашим Учителем, що просвічує нас: "Світло на просвіту поганам і славу твого народу Ізраїля" (Лк. 2, 32). Він не тільки приніс нам з неба над земську мудрість; Він сам є Мудрістю. Маючи 12 років, був Ісус у Єрусалимі на святі Пасхи. Там розмовляв Він з ученими в законі, а вони "Усі ж, хто слухав Його, чудувались розумові й відповідям Його" (Лк. 2, 47). Ісус сам заявляє, що Він післаний, щоб просвітити незрячих: "Дух Господній на мені; бо намазав він мене; благовістити вбогим післав мене; сціляти розбитих серцем; проповідувати полоненим визволення і незрячим прозріння; випустити на волю замучених; проповідувати рік Господнього змилування" (Лк. 4, 18 і 19). Ісус є Вчителем Правди, бо Він сама Правда і то єдина правда. Буває в житті, що для одних людей одне є правдою, а для інших інше; не так з Ісусом; Він єдина Правда! Це признають не тільки Апостоли, не тільки Апостоли, не тільки побожні слухачі, але навіть і підлесні вороги: "Учителю, ми знаємо, що ти праведний і поправді на Божу путь наставляєш" (Мат. 22, 16). Бог Отець торжественно **потверджує** Вчительський Уряд Ісуса Христа, коли каже: "Його слухайте". Але слухайте не тільки вухами, але те, що почуєте, переводіть у життя, щоб на вас не сповнилися Христові слова: мають очі і не бачать, мають вуха і не чують.

Ісус Христос ще й Законодавець. Він сам каже: "Не думайте, що я прийшов знівечити закон або пророків; я не прийшов знівечити, а сповнити" (Мат. 5. 17). Ісус ушляхотнює закон Старого Завіту, наповнює його новим духом, духом любови. Він не тільки Закон дає, але й сам його якнайдокладніше виконує і тим дає приклад, як по закону жити. Він не подібний до тих законодавців, що "Вяжуть важкі тягарі, що тяжко їх носити, і кладуть людям на плечі, а самі й пальцем своїм не хочуть їх рушити" (Мат. 23, 4). Не такий Законодавець Ісус! "Приклад я дав вам, щоб, як я зробив, і ви так творіть" (Йо. 13, 15). І коли ми наслідуємо Його, тоді осягнемо й ціль, задля якої закон видано, і ціль, задля якої Ісус Христос став чоловіком: **вічне, щасливе життя.** Ісус іде ще дальше, щоб ми могли виконати закон. До нашої доброї волі Він додає свою небесну поміч — святу ласку.

Все те, про що ми дотепер говоримо, сказав Ісус у трьох словах: "Я дорога, і правда, і життя" (Йо. 14, 6). Ісус кличе всіх, щоб брали свої хрести і йшли тією дорогою, якою іде Він. А Він добре знає, куди йти: "Я вийшов від Отця і прийшов у світ, і знову покидаю світ і йду до Отця" (Йо. 16, 28). Що ж іншого ми маємо робити, як не йти до нашого Отця? Глядім, куди йде Ісус, і ми йдім туди. Тим більше нам треба держатися разом з Ісусом, що "Ніхто не приходить до Отця, як тільки через мене" (Йо. 14, 6). А коли в дорозі нам стемніє і ми будемо наражені на те, щоб зблудити, глядім за світлом-Ісусом: "Я світло, що прийшов у світ, щоб кожен, що вірує в мене, не пробував у темряві" (Йо. 12, 46).

Ісус Христос — Правда. Друга Божа Особа є Словом Небесного Отця, бо: "Споконвіку було Слово, і Слово було в Бога, і Слово було було Бог... І Слово стало тілом та поселилось між нами" (Йо. 1, 1 - 14). Про це Боже Слово, про себе самого, каже Ісус в архиєрейській молитві: "Твоє Слово — Правда".

Ісус Христос є життям: "Це ж є вічне життя, щоб пізнали тебе, єдиного істинного Бога, і того, що ти післав Ісуса Христа" (Йо. 27, 17). До піддержання життя треба корму; Ісус Христос є кормом для нас: "Я хліб життя; коли хто споживатиме цього хліба, житиме повік; а хліб, що я дам, це моє тіло" (Йо. 6, 51). Ідім же за Ісусом, жиймо Його правдою — тоді одержимо вічне життя і щастя!

о. М. Д.

Підтримуйте український
ГОТЕЛЬ В ЕДМОНТОНІ
У свого ліпше, як у чужого
RITZ HOTEL
(EDMONTON) LTD.
10346 - 97 Street — Phone 42151
Edmonton, Alberta
Петро Сацьків, управитель.

НАПРЕСТОЛЬНІ, РИМСЬКІ ЄВАНГЕЛІЇ з "Євангеліями Страстними", гарно оправлені, в цінах по 110 дол. і по 130 дол. та Вечірню-Утреню в "марокко", по $16.50 можна дістати у **BASILIAN FATHERS — MUNDARE, ALBERTA, CANADA.**

Папа Пій XII. вертається до здоровя

З Ватикану повідомляють про дальшу поправу здоровя Папи, який продовжує свої проходи, тепер уже в морозній температурі. Папа відбуває короткі прогулянки по садах Ватикану під хмарним небом, яке нависло над столицею Італії. Підчас проходів Папа одягнений у товстий білий плащ для охорони від холоду. Разом з ним є лікарі д-р Ґалеацці Лісі і д-р Пол Ніганс. Вже від двох тижнів Папа обходиться без трансфузій плязми і крови, які він попередньо одержував кожного дня.

ЗАГНІВАЛИСЬ НА АЙКА

В одному місті стейту Каліфорнія батьки 6-місячної дитини звернулись до суду, щоб офіційно змінити її хресне імя, а саме "Двайт", бо вони, мовляв, назвали сина в честь президента ЗДА Двайта Айзенгавера, який пізніше, на їх думку, "зрадив мужню політику сенатора МекКарті". Суддя, що мабуть належав до іншої політичної орієнтації, сказав: "Ваша вимога обурює, але я не маю права її відхилити".

Католицька черниця в новому одязі, що його прийняли за дозволом церковної влади Сестри Божого Духа. Цим радикальним відхиленням від традиційної довгої чорної одежі є сірий жакет з білою блюзочкою і малим чорним капелюхом.

РЕСПУБЛІКА ПАНАМА видала цю поштову марку на память про відкриття залізниці впоперек Панамського перешийка 100 літ тому.

Згорів парохіяльний дім у Вадіні

7. січня коло години 2 по півночі згорів дім української католицької парохії у Вадіні в Саскачевані. Вогонь невідомого виходження повстав саме тоді, коли о. Петро Пасічник відправляв різдвяну Службу Божу в місцевій церкві, віддаленій три бльоки від парохіяльного дому. Пожежна сторожа врятувала тільки зруб дому, який сильно ушкоджений, і дещо з хатної обстанови.

Бог є

Бюро публичної опінії в Зл. Державах, що його веде Дж. Галлуп, перевело голосування і ствердило, що не менше як 96% американців вірять у Бога. Бюро запитувало голосуючих, що їх найбільше переконує про існування Бога. Відповіді були в такому порядку: 1. Лад, доцільність і величність у світі довкола нас. 2. Мусить бути Творець, щоб можна пояснити початок людини і світу. 3. Докази на існування Бога є в Біблії (або в інших авторитетних церковних джерелах). 4. До теперішні досвіди в життю дають мені віру, що Бог є. 5. Віра в Бога дає мені спокій і підтримку.

НЕБІЖЧИК ВИГОЛОСИВ ПРОМОВУ НА СВОЄМУ ПОХОРОНІ

Джім Даєр, 84-річний піонер в Айдаго Фалс в Америці, казав зарекордувати свою промову, яку виголосив до машини кілька місяців перед своєю смертю. Згідно з передсмертним бажанням небіжчика рекорд відограли на його похороні. Інших промов не було, бо — як він сказав — про небіжчиків говорять звичайно краще, як вони собі на це за життя заслужили. А він цього не хотів.

15 МІЛІОНІВ КЕР-ПАКЕТІВ

"КЕР" — "Кооператива для американських пересилок усюди", розпочала свою діяльність у травні 1946 р., вславши кораблем із філядельфійської пристані першу посилку своїх уже тепер загально відомих кер-пакетів до Европи. Відтоді вислано до 60 різних країв у всіх пятьох частинах світу впродовж минулих вісьмох років 15 міліонів кер-пакетів з харчами, текстиліями, приладдями, книжками і т. д. на суму 165 міліонів долярів, щоб допомогти там убогому населенню, передовсім потерпілим від воєнних дій та від стихійних катастроф. З нагоди цьогорічного Різдва Христового розіслано знову 18 міліонів фунтів харчів у 14-фунтових кер-пакетах для потребуючих родин у 32-ох краях Европи, Азії, Африки й Південної Америки. Це був т. зв. різдвяний дарунок американського народу для незаможнього населення за кордоном.

АЛБЕРТА ПЯТА ЩОДО ЧИСЛА АВТ

Не диво, що Алберта має стільки клопоту з комунікацією на вулицях міст і на гостинцях. Алберта займає пяте місце в Канаді щодо числа авт і троків.

Канадійські міста ідуть в такому порядку щодо числа моторових возів: Торонто 331,348, Монтреал 151,134, Ванкувер 113,975, Вінніпеґ 78,519, Гемилтон 59,808, Едмонтон 59,142.

У ПАРИЗЬКИХ САБВЕЯХ — ПАХУЧЕ ПОВІТРЯ

У паризьких сабвеях, відомих у світі як "метро", було таке погане повітря, насичене запахом чоснику, тютюну, алькоголю і людського поту, що дирекція сабвеїв почала розпилювати в повітрі пахучу воду. На різних лініях паризької підземки панують тепер різні запахи — "клясичної" колонської води, соснового бальзаму, фіялок і гортензії.

†

В 3-і роковини смерти

бл. п. Марії Клюк

моєї найдорожчої мами, яка померла на рідних землях,

відправиться Служба Божа і Панахида в Чергил, Алта.,

у вівторок 18. січня ц. р. Прошу знайомих прибути на це

поминальне Богослуження, а хто не може, помолитися

за душу покійної мами.

Син Осип.

БОГОСЛУЖЕННЯ

СІЧЕНЬ 1955

АЛБЕРТА

23. — Торсбі
30. — Калмар-місто
Basilian Fathers, 8317 - 105 St. Edmonton, Alberta. — Ph.: 34653

23. — Лішор
30. — Скаро
о. В. Чопей, 10919-96 Стр., Едмонтон, Тел. 44843

23. — Іскулі (10.00)
30. — Дромгеллер (11.00)
о. Любомир Сивенький Box 933 — Дромгеллер, Алта.

23. — Бойл
30. — Фрейнс
о. М. Павлюк, Просперитї, Алта.

23. — Бонанца
30. — Райкрофт
о. Е. Мельничук, Гай Преpі, Алта.

23. — Ст. Майкел св. Николая
30. — Восток св. Михаїла
о. Євген Дмитрук — Лемонт, Алта.

23. — Левой (10.30 рано)
30. — Іннісфрі (11-ий ренч)
Увага. В неділю 23. 1. в год. 1.30 попол. у бейсменті під церквою в Ренфурлі річні загальні збори членів до резиденції. Всіх радо вітаємо на зборах.
о. Я. Федуник — Іннісфрі, Алта. Box 572 Тел. 41.

23. — Парк Корт
30. — Вайлдвуд
о. К. Стангрет — Карвел, Алта.

23. — Голден-місто
30. — Дейзленд
о. Д. Базюк, Box 215 — Тел. 104 — Голден, Алта.

23. — Енгел Лейк
30. — Нортерн Веллій
Відвідини парафіян у січні: 20., 21. і 22. — Дервент-місто, 24. і 25. — Дервент-Вознесення, 26. — Дервент св. Юра, 27. — Енгел Лейк, 28. і 29. — Нортерн Веллій, 31. — Медов.
о. Іван Черкавський, Box 4 — Тел. 11 — Дервент, Алта.

18. Навеч. Богоявлення — Смокі Лейк св. Онуфрія (год. 10.00); Елдорена (год. 2.30 пополудні)
19. Богоявлення — Редвей (год. 9.30 рано Повеч. Вел. з Литією і С. Б.); Восетна (год. 2.30 попол. водосв.)
23. — Смокі Лейк-місто (10.30 С. Б. в римо-катол. каплиці)
30. — Смокі Лейк св. Онуфрія (10.00)
о. Володимир Жолкевич, Box 8 — Тел. 4 — Редвей, Алта.

23. — Стрий (10.30). Відвідини парохіян зі свяч. водою 23. до 25-го.
26. - 29. — Відвідини парохіян зі свяч. водою у Вильні.
30. — Белліс (10.30, опісля відвідини з свяченою водою Белліс і Давнінґ)
о. В. С., Вильна, Алта.

23. — Фіделиті (11.00)
30. — Верміліон (11.00)
о. Р. Стародуб, Box 1814 — Верміліон, Алта.

23. — Еґремонт (10.00)
30. — Дарлінґ (10.00)
о. П. Іванець, 9717 Джеспер Аве., Едмонтон, Алта. Рум 214, Тел. 29953

23. — Айрон Ривер
30. — Ст. Павл
Український Католицький Уряд Парафіяльний, Глендон, Алта.

23. — Федора (9.30 Утр., 10.30 С. Б.)
30. — Редвотер-місто (9.30 - 10.30)
о. Б. Лозинський, Box 160, Тел. 279, Редвотер, Алта.

23. — Россінгтон
30. — Ричмонд Парк
о. П. Петришин, Box 225 — Тел. 210 — Атабаска, Алта.

19. Богоявлення — Плейн Лейк (9.00)
23. — Ту Гилс
30. — Новий Київ
о. В. Тарнавський — Ту Гилс, Алта. Box 105 — Тел. 345.

23. — Моркемб (Водосвяття)
30. — Бовелон
о. Юрій Малий, Тел. 81. — Мирнам, Алта.

БРИТІЙСЬКА КОЛЮМБІЯ

23. — Кімберлей (9.30 у римо кат. ц.)
30. — Кренбрук (10.30)
о. Михайло Шевчук Box 1164 — Кренбрук, Б. К.

23. — Келовна (після Богосл. Вел. Водосвяття, відвідини вірних)
30. — Ґріндрод
о. Богдан Ганушевський, Ґріндрод, Б. К.

23. — Трейл
30. — Крестон (10.30)
о. Теофіль Гурко, Телефон 79x 1201 Hall Mines Rd., Nelson, B. C.

23. — Ґіллірд Усп. Б. Матері
30. — Борщів, Чипмен
Basilian Fathers, Mundare, Alta.

САСКАЧЕВАН

19. Богоявлення — Ланівці (6. рано)
23. — Вакав (Водосвяття)
30. — Смата
о. Василь Волошин, Box 312 — Тел. 166 — Вакав, Саск.

23. — Шипмен
30. — Мітпарк
о. М. Чорній — Принс Алберт, Саск. 799 - 15 Ст. Вест — Тел. 3645

23. — Норквей-фарми
30. — Норквей-місто
о. Володимир Фляк, Тел. 65 — Норквей, Саск.

23. — Бобулинці
30. — Нора
Укр. Катол. Душпастирство Box 388 Тел. 100 Вадіна, Саск.

23. — Норт Бетелфорд
30. — Медов Лейк
о. Б. Бачинський, 922 - 108 Стр. Норт Бетелфорд, Саск. — Тел. 2731

23. — Поркюпайн Плейн
30. — Годсон Бей
о. Мих. Курило — Годсон Бей, Саск.

23. — Албертави
30. — Алтикейн
о. М. Пилипчук, Box 207 — Тел. 37 — Геффорд, Саск.

23. — Годжвил (водосвяття)
30. — Свифт Корент (водосвяття)
о. В. Обарянин 1731 Торонто Стр., Ріджайна, Саск.

23. — Момарт
30. — Ґренфел
о. Н. Сидорак — Тел. 7767 1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск.

23. — Доброводи (Водосвяття)
30. — Курокі (Водосвяття)
о. Іван Мак, Box 23, Рама, Саск.

23. — Єллов Крік (Водосвяття)
30. — Альвена-місто
о. В. Осадець, Box 111. — Тел. 10. — Альвена, Саск.

23. — Гронлнд
30. — Ніпавин
о. В. Савчук Box 1375 — Мелфорт, Саск.

23. — Кемсек (10.30 і 7.00 веч.)
о. Шек — Кемсек, Саск.

23. — Гамболд і Димитрія (водосвяття Димитрія)
30. — Спаса і Твей-місто
о. Єр. Ляшкевич, о. О. Наконечний Box 67 — Тел. 114 — Кадворт, Саск.

23. — Ковалівка (10.30)
30. — Олеша (10.30)
о. Н. Будз, Box 49, Бюкенан, Саск.

23. — Волверін
30. — Ростерн-місто, Леніген
о. П. Криворучка о. Є. Рудачек 1236 Каледж Стріт, Саскатун, Саск.

23. — Пітерсон
30. — Вонда
о. Ю. Габрусевич, Box 208 — Тел. 47 — Вонда, Саск.

23. — Блейн Лейк
30. — Орлів
о. А. Хоружний Тел. 40 — Box 73 — Криндор, Саск.

23. — Пеллей (10. рано і Водосв.); Беніто (7. веч. і Водосвяття)
30. — Арран Весна (і Водосвяття)
о. Ів. Ворона, Box 17 — Тел. 41 — Арран, Саск.

МАНІТОБА

23. — Сандави
30. — Сенділендс
о. Р. Закревський, Box 17. — Тел. 22. — Вайта, Ман.

20. Св. Іван Хрест. — Мелеб
23. — Малантон
30. — Тулон
о. Володимир Лучків Тел. 308-3 — Комарно, Ман.

23. — Могили (Водосвяття)
30. — Солсгірт (Водосвяття)
о. Є. Олійник, Box 236 — Тел. 57 — Розбурн, Ман.

23. — Шол Лейк
30. — Овкбурн
о. Петро Романишин, Box 92 — Тел. 294 — Овкбурн, Ман.

23. — Рутенія
30. — Ангусвил
Гр.-Католицький Уряд Парохіяльний в Ангусвил, Ман.

23. — Окно
30. — Ярослав
о. Й. Малицький — Арборґ, Ман. Box 285.

23. — Город
30. — Січ
о. В. Олач, Box 28, Елфінстон, Ман.

23. — Зоря
30. — Сифтон
о. Григорій Овчарик, Box 2 — Тел. 820-2 — Сифтон, Ман.

23. — Ґрифтон (річні збори)
30. — Ґилберт Плейнс
о. Володимир Панчишин Box 155 — Тел 110 — Ґилберт Плейнс

23. — Ґленелла-місто
о. Я. Рудачек, Box 64 — Тел. 4618 — Дафин, Ман.

23. — Гадашвил
30. — Ст. Норберт
о. Семен Ізик 40 Кеннеді Ст., Вінніпеґ, Тел. 922900

З Порту Чорчил у північній Манітобі вивезли в навіґаційнім сезоні 1954 р. до Европи 12 міл. бушлів пшениці 35 кораблями.

Саскатун буде мати воду до пиття з додатком флуорину від 15. лютого. Мешканці міста переголосували малим числом голосів внесок за флуоридацією води, щоб зменшити псуття зубів у дітей.

Росія і Югославія, завзяті вороги в останніх роках життя Сталіна, підписали минулого тижня торговельну угоду на 20 міліонів долярів.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Медисин Гет, Алта.

ПЕРШИЙ РАЗ В ІСТОРІЇ МЕДИСИН ГЕТ

П-во Василь і Гелена Турки

Дня 2. листопада 1954 р. відбулося вінчання п-ни Гелени Галас з п. Василем Турком. Це перший раз в історії нашого міста відбулося вінчання в українсько-католицькім обряді. Обряду вінчання довершив Всч. о. Д. Гнат у римо-католицькій каплиці.

Гелена Галас є донькою п-ва Івана й Еви Галас з Медисин Гет. Пані Ева Галас належить до тих наших піонерів, що дали початки тутешній українській католицькій громаді. Вона ще тому 5 років разом з іншою жінкою ходила по хатах і просила людей, щоб зійшлись на першу Службу Божу, яку мав тоді відслужити в Медисин Гет Всч. о. Ст. Чеховський. Молодий п. Василь Турко походить з Нюбрук коло Едмонтону і є тепер учителем у Калгарах.

Після вінчання відбулась весільна гостина в Мус Галі. На початку Всч. о. Д. Гнат провів молитву, а відтак в українській та англійській мовах вказав на гідність подружнього життя і побажав молодим щастя й радости на новій дорозі життя та вніс многоліттєвія, на що всі присутні відспівали грімке "Многая літа". По дуже багатій і смачній вечері гості обдарували молодих цінними дарунками. Відтак при добірній оркестрі гості забавлялись до пізної ночі.

Підчас забави п. Андрій Опалка зібрав $12.00 на пресовий фонд "Українських Вістей", за що всім гостям належиться велика подяка. Молодій парі дай Боже прожити у щастю й гаразді багато літ!

Весільний гість.

Мирнам, Алта.

З ГОСТИНИ НА "У. В.".

В суботу 27. листопада 1954 р. з'їхалася родина, сусіди і знайомі на фарму п. Семена Гриніва, члена нашої церкви, щоб привітати його з ріднею на новому місці замешкання і в новозбудованому домі. П. Семен Гринів — це зять старшого брата

П-во Гриніви

при церкві і заслуженого при парохії п. Дмитра Яція. Гостей зібралося поверх 30 родин. Господарем гостини був заступник голови церковного комітету п. Іван Сацьків. По вечері підчас дальшої гостинної гутірки він покликав до слова батьків господарів п. Григорія Гриніва і п. Дмитра Яція, Михайла Панькова і Василя Яремчука, які вітали господарів від родини та від приятелів і складали бажання. Рідня господарів передала при тому через шваґра п. Івана Яція в дарунку стіл до їдальні з кріслами.

Щоб цю подію подати до відома ширшому загалові знайомих п-ва Гринівих через пресу, присутні зібрали 7.60 долярів на фонд "Українських Вістей". **Гість.**

Ройс, Алта.

З ІМЕНИН НА ДОБРІ ЦІЛІ

П-во Микола й Марія Грушки, взірцеві члени нашої парохії в Ройс, втішаються симпатіями і повагою цілої громади за свою побожність і жертвенність на добрі цілі. На празник св. Николая, перед вечерою, з'їхались сусіди і знайомі до дому п. Миколи Грушки, щоб привітати його з іменинами і разом повеселитись. Всч. о. парох привітав теплими словами п. Миколу з іменинами і в імені всі присутніх склав бажання. Після вечері ще довго забавлялися гості в гостинному домі п-ва Грушків. З цієї нагоди п. Микола Грушка пожертвував 5 дол. на Діецезальний Фонд і 2 дол. на "Українські Вісті".

Спирит Ривер, Алта.

ІЗ СРІБНОГО ВЕСІЛЛЯ НА "У.В.".

Горстка громадян зійшалася до тихого і милого дому п-ва Миколи й Анни Олійників з нагоди їхнього 25-літнього подружжя. Вечір був дуже приємний. Ми мали між собою милих і визначних гостей, як п. Г. Косован, майор міста Спирит Риверу з дружиною, д-р Пухкий і п-і Елис з Райкрофту; гості були місцеві та з Кситуан також. Коли господині застелили столи, на яких появились затрійний коровай та пара українських круглих колачів з цвітами, тоді п. Смакула і п-і М. М. Бзова, господарі вечірки, позасаджували за стіл ювілятів, дружбу п. Вернюка, дружку п. Смакулову й інших гостей. Тост у честь ювілятів підніс п. Смакула. Вечеря була перериавана жартами та піснями. По вечері громадянка Бзова вручила ювілятам гарний дарунок від усіх зібраних гостей і сказала при тому кілька щиросердечних слів. Після того донька ювілятів, зам. за К. Вийтишиним з Ґримша, приступила зі своїм чоловіком і двома доньками, себто внучками ювілятів, та вручила від себе дуже гарний срібний

Зліва: п-ні Марія Вийтишин та її молодша донечка Надя, п. Микола й Анна Олійники, ювілятн, п. Кароль Вийтишин, зять ювілятів, із своєю старшою донечкою Олею і син ювілятів Івась, який тепер учиться в Едмонтоні.

сет начиння, а внучки по китиці цвітів. Далі гром. Бзова відчитала прекрасні привіти і щирі бажання, які наспіли на час від Всч. о. М. Оленьчука з Ґвайтло та від о. Е. Мельничука з Ґай Прері, Алта, які на жаль, не могли прибути на цей вечір. Тут відспівано ювілятам величне "Многая літа". Потім майор міста сказав також кілька слів на адресу ювілятів, які подякували насамперед Всч. отцям за надіслані привіти і благословенство, а далі всім гостям, що вгостили їх та відвідали в їх власнім домі.

П. Микола Олійник уродився в селі Іванівка, пов. Теребовля, Західна Україна; п-і Анна уродилась на Волині в селі Лози, пов. Кремянець. Одружились вони в Канаді 31. 10. 1929 р. і працюють як рільники в Кситуан, Алта. Наш ювілят все з п. Янішевським і п. В. Вернюком дякує, коли тільки є Богослуження в українській католицькій церкві.

Опісля п. Янішевський зібрав 10 долярів на пресовий фонд "Українських Вістей". Жертводавцям щира подяка, а ювілятам пішли Господи багато щастя та здоровя, щоб діждалися ще золотого і діяментового ювілею, в згоді з діточками, внуками та всіма нами! **Гість.**

Просперіті, Алта.

25-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ П-ВА ГРИЦУНІВ

Свято св. Архистратига Михаїла 21. листопада 1954 р. довго залишиться милим спомином у п-ва Михайла і Катерини Грицунів, бо того дня діти, родина, сусіди і приятелі справили їм милу несподіванку у 25-річчя їхнього подружжя. П-во Грицуні — це свідомі і діяльні члени української спільноти, а передовсім прикладні парохіяни української католицької церкви, бо п. Михайло довгі роки є старшим братом у церкві, а п-і Катерина старшою сестрицею, яка з посвятою дбає про порядок і прикрасу рідної церкви. Ювілейна несподіванка зачалася в церкві, щоб подякувати Господу Богу за ласки у 25-річному подружньому життю і просити дальшого Божого благословення. В цьому намірені о. парох в год. 5. пополудні відправив Молебень до Ісуса Христа, уділив церковного благословення ювілятам і побажав їм багато Божих ласк на дальші многі літа.

Дуже численні сусіди, приятелі і родина з округи, з Едмонтону та навіть з далеких Калгар під проводом організаторів несподіванки п. Юрчака і п. Н. Берзюка відвезли ювілятів до їхнього дому, де почалось родинне свято. Ювілятн засіли до стола за весільним кейком, і гості складали їм свої бажання. Перший промовляв і вміло проводив вечором п. Юрчак, який склав ювілятам бажання від громадян і вручив дарунок. Дальші бажання і дарунки складали діти родичам, сестри ювілятки з Калгар і Едмонтону та інші гості. Низку щирих бажань закінчив Всч. о. парох, після чого відспівано грімке "Многая літа". Ювілятн щиро подякували за милу несподіванку-бажання й дарунки. Відтак почалась багата гостина, і гості при народніх співах і гарній музиці забавлялись до півночі.

На заклик п. П. Юрчака переведено грошеву збірку, з чого $6.00 призначено на "Українські Вісті".

З нагоди 25-річного подружнього ювілею бажаємо п-ву Грицунам Божого благословення на многі літа!

Ст. Майкел, Алта.

25-РІЧЧЯ ТИХОЇ ПРАЦІ СЕСТРИ БОНІФАТІЇ

Сестра Боніфатія в окруженні інших Сестер Служебниць та своєї рідні

5. вересня м. р. родина і близчі приятелі зібралися в домі п-ва Йосифа й Анни Слобода, щоб відсвяткувати 25-літній ювілей чернечого життя Сестри Боніфатії СПНДМ.

День почався співаною Службою Божою, що її відправив Впр. о. Б. Слобода ЧСВВ, брат Сестри Боніфатії. По Службі Божій відбулося прийняття-бенкет. На почесному місці сиділи: мама Сестри Боніфатії, Сестра-ювілятка, Впр. оо. Б. Слобода і П. Гевко та Сестри Служебниці з Едмонтону й Мондеру. Вітали Сестру ювілятку промовами: п. М. Слобода, господар прийняття, Впр. о. П. Гевко ЧСВВ, гість з Ванкуверу, Впр. о. Б. Слобода ЧСВВ і мама сестри Боніфатії. Найстарша сестра, Марія Головайчук, зложила найщиріші бажання від родини і вручила дарунок. Поміж поодинокими промовами виступали з піснями і привітами молоденькі члени родини. На закінчення говорила сама Сестра-ювілятка, що дякувала мамі за добре виховання і родині й гостям за прийняття та підкреслила, що чернече життя, хоч і тяжке, та все таки дає величезне вдоволення. Гучне "Многая літа" відспівали всі Сестрі Боніфатії і мамі.

Сестра Боніфатія скінчила вищу школу у Сейнт Мері'с Гай Скул в Едмонтоні і відтак вступила до монастиря Сестер Служебниць у Мондері. По новіціяті скінчила Нормал Скул в Едмонтоні, після чого учителювала довший час у Вінніпеґу і в Саскачевані. Працювала також у сиротинці в Айтуні, Саск., та в домі для старців. Тепер С. Боніфатія працює в Анкестер, Онтеріо, де має під своєю рукою багато молодих дівчат-новичок. Вона є також одною з дорадниць Сестри Провінціяльної. В серпні м. р. С. Боніфатія приїхала була з Онтеріо в Алберту, щоб відвідати всі доми Сестер Служебниць на Заході. При цій нагоді відвідала також маму і свою родину.

Бажаємо Сестрі Боніфатії багато Божих ласк, кріпкого здоровя, великих успіхів і многая літа! **Н. Б.**

Лулу Айленд, Б. К.

З ПОМИНКІВ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"

4. грудня 1954 р. минули 24 роки від дня смерти бл. п. Івана Ярміша. Кожного року в той день п-і Марія Ярміш, дружина покійного, яка упокоїлася 25. вересня 1954 р., справляла поминки по покійному. Минулого року упокоїлась вона сама, але добрі діти памятали про роковини смерти свого батька та гідний наслідування приклад своєї матері і влаштували поминки по своєму батькові. Того дня місцевий парох о. В. Мартиник відслужив заупокійну співану Службу Божу і Панахиду, на яких була присутня вся родина, сусіди і знайомі. По богослуженні відбувся поминальний обід, на якому зібрано на пресовий фонд "Українських Вістей" $10.00. Жертводавцям щира подяка, а бл. п. Іванові і Марії Ярміш хай буде вічна память!

Олеша, Саск.

СМЕРТЬ ПІОНЕРКИ

Дня 27. 11. м. р. голос дзвону звістив смерть бл. п. Варвари Гриньків, що прожила 79 років. Була вона прикладною парохіянкою та не опускала ніколи наших Богослужень. Походила з Ковалівки, пов. Бучач. До Канади приїхала із своїм чоловіком 1908 р. У спільному важкому фермерському життї прожила із своїм подругом до 1940 р. А від 1940 р. прожила як вдова аж до хвилини своєї смерти. Покійна полишила в смутку 2 синів, 4 доньки, 16 внуків та 5 правнуків.

Тлінні останки із галі Прісвил, Саск., до церкви провадили Всч. оо. М. Будз та Р. Гуменко. По соборній Сл. Божій попрощав покійну о. Р. Гуменко та вказав на гарні прикмети її душі.

Із Прісвил перевезено тлінні останки покійної до Олеші, де о. Микола Будз у своїй промові вказав на її прикладне життя. І там, в Олеші, вложено її тлінні останки на вічний спочинок.

При обіді переведено збірку, з якої призначено $5.75 на "Українські Вісті". Збіркою зайнявся п. П. Антонів.

Нехай же земля, на якій бл. п. Варвара тяжко працювала, буде їй пером! **Учасник похорону.**

НАДСИЛАЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА 1955 РІК!

Амстердам, Саск.

25-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ П-ВА СТЕЛЬМАХІВ

В середу 11. 11. м. р. родина і приятелі зійшлися в амстердамській галі, щоб привітати п-во Франка і Марію Стельмах у 25-річчя їх подружжя. П-во Стельмахи проживали все своє життя в амстердамськім дистрикті.

П-во Френк і Марія Стельмахи

Ювілятн є добрі працівники і вірні української греко-католицької церкви.

Підчас веселої забави п. Стефан Дутчак, батько ювілятів, побажав їм всього найкращого в дальшому життю і прожити много літ.

Господарем того вечора був п. Качур, який вручив ювілятам від гостей срібні ножі й вилки на памятку. На закінчення обоє ювілятн подякували щиро родині і гостям за таке несподіване свято та за дарунок.

В часі приємної забави присутні зібрали на пресовий фонд "Українських Вістей" $14.00. Жертводавцям щира подяка, а п-ву Стельмахам многая літа! **Приятель.**

Едмонтон, Алта.

ПОХОРОН БЛ. П. І. ЛОЗОВСЬКОГО

Бл. п. Іван Лозовський у часі військової служби.

В пятницю 3. грудня м. р. помер в університетській лікарні в Едмонтоні бл. п. Іван Лозовський на 31-ім році життя.

Народився він в Редвей, де зріс та покінчив шкільну науку. В 1940 р. перейшли його родичі Петро й Анна враз з родиною жити до Голден. З Голден зголосився бл. п. Іван до військової служби в канадійській армії, при якій був до 1946 р. Після вишколу відбув він воєнну кампанію в Европі. В воєнному поході був він в Англії, Італії, Німеччині та в Голяндії. Після звільнення з війська перейшов він на постійний побут до Едмонтону, де й знайшов заняття, працюючи як шофер вантажного авта (трока). Тут познайомився теж зі своєю будучою дружиною, Юлією Грицунь із Соннібрус, Алта., з якою й одружився в січні 1948 р. Але вже місяць пізніше стрінуло його велике нещастя. Наслідком нещасливого випадку з троком був важко потовчений, при чому зломився йому теж хребетний стовп, що принесло частинний параліж. Мучився він зі своєю хворобою майже сім років. Не помагали ні лікарські заходи, ні дбайливе піклування його дружини Юлії. Після майже семирічних страждань він закінчив 3. грудня м. р. своє життя, прийнявши св. Тайни.

В неділю 5. 12. м. р. відслужив Всч. о. д-р М. Сопуляк у каплиці похоронного заведення Парк Меморіял Панахиду за душу Покійного, а в понеділок 6. 12. в катедральній церкві св. Йосафата заупокійну Службу Божу та похорон. Всч. о. парох попрощав теж покійного від дружини, батька, родини та всіх приятелів і знайомих.

Вкриту канадійським прапором домовину несло шість братів покійного: Михайло, Василь, Петро, Теодор, Григорій і Тома. Численно зібрані родина, приятелі та знайомі покійного відпровадили його тлінні останки на католицький цвинтар в Едмонтоні. Крім дружини та братів оплакують покійного його ще старенький батько Петро та сестри Катерина, Анна, Текля і Сильвія.

Після похорону відбувся в домі покійного поминальний обід. По похороні зложила дружина покійного на пресовий фонд "Українських Вістей" та на кошти виготовлення кліші 7.00 дол. Жертводавиці сердечна подяка, а покійному Іванові вічная память!

Норт Стар, Алта.

З ПРОЩАННЯ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"

П-во В. і К. Маланчуки

У вівторок вечором 30. 11. м. р. родина, сусіди та знайомі прийшли до дому п-ва В. і К. Маланчуків, щоб попрощати їх з нагоди переїзду напостійне до Едмонтону.

П-во В. і К. Маланчуки не довго в Канаді. Приїхали вони з трьома синами з Німеччини 1948 р. і жили на своїй фармі в Норт Стар 5 років. Тут належали до нашої парафії і багато причинилися до її розбудови. Минулого року п. Маланчук був вибраний предсідником церковного комітету. За короткий час свого побуту в Норт Стар родина Маланчуків з'єднала собі багато приятелів і знайомих. Тому й не диво, що в цей день, хоч була сніговія і мороз, з'їхалось до них немало людей, що зробили їм милу несподіванку. Пан Григорій Федущак, близький краян і приятель, прощав їх в імені цілої громади і закінчив словами: "Як будете в Едмонтоні, то дальше працюйте для добра нашої Церкви і нашого народу". Жінки вручили їм спільно куплений дарунок (сет столового начиння). Всч. о. парох подякував п. Маланчукові за співпрацю в громаді і бажав усього доброго на новому місці.

За перекускою, що її подали жінки для гостей, п. Маланчук подякував за таку милу несподіванку для нього. Він переповів коротко шлях свого скитання: 1932 р. до Югославії, підчас минулої війни до Німеччини, після війни до Канади. Варто ще зазначити, що вони гарно виховали своїх 3 синів, як українців-патріотів, які також піддержують матеріяльно наші організації і є вірні своїй Українській Католицькій Церкві.

При цій нагоді п. Гр. Федущак і п. Онуфрій Кулик перевели збірку на "Українські Вісті" і зібрали $8.35. Жертводавцям щира подяка, а п-ву Маланчукам всього найкращого в Едмонтоні!

Іннісфрі, Алта.

ЛИСТОПАДОВИЙ КОНЦЕРТ

У неділю 21. 11. м. р. влаштовано в міській галі в Іннісфрі-місті спільними силами всіх українців Листопадовий концерт під проводом Всч. о. Я. Федуника і п. Ст. Чорного, учителя тутешньої гайскул, під патронатом місцевого Відділу КУК. Галя була заповнена вщерть українцями обох віровизнань, що прийшли скласти спільно поклін Творцям Листопада.

Концерт почався відспіванням пісні "Гей, у лузі червона калина", яку зібрані прослухали стоячи, віддаючи в той спосіб честь Усусусам у 40-річчя зорганізування їхньої формації. Опісля сказав святочне слово до зібраних о. Я. Федуник, українсько-катол. душпастир Іннісфрі. Відтак чергувалися влучно дібрані до хвилини деклямації та хорові виступи із стрілецькими та повстанчими піснями. Дуже вдатне було скрипкове сольо Л. Пшика в супроводі піяна С. Федуник, що відіграли "Веснівку" Матюка, і сольоспів п. С. Федуник "Лети, тужлива пісне" при супроводі піяна п. Трейсі. Бурю оплесків викликав виступ наших найменших із деклямаціями. Ними були: Д. Гарасим (5-річний хлопчина, що грімко продеклямував "Молимось до вас", Маруся Ґрещук із деклямацією "Поклін героям" і Соня Степаник "Кого я люблю" та А. Федуник, Р. Вовк, п-і Вовк, Б. Вовк, Л. Дроник і П. Глусь. Годиться також відмітити дуети пань Ґ. Степаник і О. Лукенчук при акомпаніяменті ґітари, які відспівали стрілецьку пісню "Був собі стрілець", а потім дует С. Федуник і п-і Л. Чомич "Родимий Краю". Концерт закінчився деклямацією "Стрілецької присяги", що її виголосила С. Федуник. Опісля пролунав ще національний гимн і "Боже щасти їй".

Із доходу в сумі 42 дол. після покриття видатків призначено для Централі КУК у Вінніпеґу $35.00. Тут треба висловити признання за труд і працю учителеві п. Ст. Чорному, що, попри свої обовязки у школі, знайшов час та охоту для вивчення хорових точок, як також всім хористам, що не жаліли часу для доброго успіху концерту. Признання належиться теж Всч. о. Я. Федуникові за організацію концертової програми, добір пісень і т. д.

Кемсек, Саск.

25-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ П-ВА МИХАЙЛА І МАРІЇ ДЕРЕВОРІЗ

Неділя 21. 11. м. р. залишиться довго в памяті п-ва Михайла і Марії Дереворіз, бо того дня родина, сусіди, знайомі та парохіяни з католицької церкви з Кемсек з'їхалися до парохіяльного дому в Кемсек, щоб гідно вшанувати їх з нагоди 25-річчя їх подружнього життя. Заля була переповнена гістьми з околиць Врокстон, Сторновей, Калдер, Верегін та Кемсек. Приїхали також на це торжество своїх родичів їх два сини Давид і Едвард із Саскатуну, де вони студіюють в Університеті. Появу ювілятів у залі присутні привітали гучними оплесками та засадили їх за стіл до смачної перекуски. Всч. о. парох Шек по молитві вніс тост на честь ювілятів.

По смачній перекусці о. Шек у довшій промові звернув увагу на прикладне життя ювілятів як добрих сусідів та щирих парохіян українців, а понад усе добрих та прикладних родичів супроти своїх дітей. Потім їх старший син Давид від себе та від свого брата Едварда і сестри Ольги склав подяку родичам дуже гарними

П-во М. і М. Дереворіз

та щирими словами за їх батьківське виховання та головно за старання про вищу освіту для своїх дітей. Промовляли й інші промовці, як брат ювілята Василь, п. Мартинюк, п. Сакундяк, п. Мандрик, п. Росовський, п. Цимбалістий, п. Бригадер та п-і Росовська від жіночого товариства при парохії в Кемсек. Всі вони бажали ювілятам всього найкращого в їх дальшому життю.

На заклик господаря вечірки п. С. Киба присутні зложили свої жертви на добрі цілі, з чого призначено $8.00 на "Українські Вісті". Ювілятам на спомин такого великого торжества присутні вручили срібне начиння (окремо від дітей і також від усіх присутніх). Потім продовжалась дальше весела забава при музиці до пізної ночі.

Дай, Боже, ювілятам ще довго прожити в гаразді і дальше працювати для добра своєї Церкви та нашого українського народу. А жертводавцям щире спасибі. **Свій.**

Сторновей, Саск.

З ПРАЗНИЧНОГО ПРИЙНЯТТЯ НА "У. В."

В неділю 28. листопада м. р. з нагоди празника парохії св. Йосафата у Сторновей, Саск., перший раз приїхав до нас Впр. о. Дзюрман ЧНІ з Йорктону на відправу. По гарних відправах відбулася перекуска в залі під церквою. При цій нагоді б. парохіянин у своїй промові згадав про нашу українську католицьку пресу і сказав, що добре було б зібрати жертви на пресу. До слова покликано Впр. о. Дзюрмана, який подякував парохіянам за так гарно прибрану церкву (мав перший раз відправу у нас) і заохотив присутніх перевести збірку на католицьку пресу. Після того п. Михайло Завада перевів збірку, з якої призначено на "Українські Вісті" в Едмонтоні $10.00. Жертводавцям щира подяка. **М. З.**

Мондер, Алта.

БЛ. П. ПАРАСКЕВІЯ ҐУЛЕВИЧ

9. грудня 1954 р. відійшла у вічність бл. п. Параскевія Ґулевич, дружина Семена, проживши 73 роки.

Пок. Параскевія уродилася в селі Конюшків, пов. Броди, звідки приїхала до Канади в 1901 р. Перші її роки в Канаді були дуже прикрі, і доводилось їй тяжко бідувати з малими дітьми, бо чоловік часто виїжджав на заробітки до дальших місцевостей. Однак з часом доробились гарного маєтку, яким вивінували своїх дітей. Увесь час, хоч і добре вже проживали, відчували тугу за родинними сторонами. Тому теж пок. Параскевія їздила зі своїм чоловіком три рази до Галичини, щоб відвідати рідне село, як теж зложити свої щедрі (по $100) жертви на церкву в Конюшкові. Родина минулого року відзначувала ювілеєм 50-річчя подружнього життя пок. Параскевії і Семена Ґулевичів.

Покійна залишила в жалобі чоловіка, 4 синів, 2 доньки, 20 внуків і 2 правнуків. Варто ще згадати, що один із синів покійної загинув підчас минулої війни в Европі як канадійський летун.

Похоронні Богослуження відслужив 13. 12. м. р. в церкві Преображення ГНІХ (Спас-Москалики) Впр. о. О. Купранець ЧСВВ, що виголосив теж проповідь.

Після похоронного Богослуження за старанням родини відбувся в залі мондерського Народнього Дому обід, у якому взяло участь близько 200 учасників похорону. Підчас обіду переведено збірку на пресу, з якої призначено на "Українські Вісті" $6.00.

Треба зазначити також, що пок. Параскевія була глибоко релігійна, добра парохіянка та дуже привітна й услужна в приватному житті. Вічна їй память! **Учасник.**

Орлів, Саск.

З ЮВІЛЕЮ НА "У. В."

П-во Микола й Анастасія Свистуни

В неділю вечором 31. жовтня м. р. заїхала родина і сусіди до п-ва Миколи й Анастасії Свистунів, щоб вшанувати 40-річчя їх подружжя. Коли гості, що прибули 25 автами, зайшли в хату, брат ювілята пояснив їм ціль їх прибуття і вніс тост у їх честь. Гості заспівали "Многая літа". Зараз потім жінки приготовили столи і заставили їх доброю вечерою. На столі стояв гарно прибраний кейк із 40 свічками. Посадили ювілятів за стіл і почалась вечеря. По вечері господар несподіванки покликав п. О. Свистуна, що був старостою, коли вони вінчались, і він згадав про піонерські часи та побажав їм дочекатись золотого ювілею.

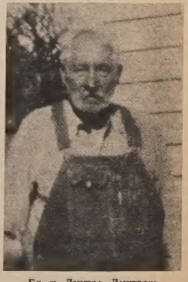
Дальше промовляли 3 доньки і зяті. П-во Свистуни виховали 3 доньки. Старша Катерина заміжня за М. Сеньком і вони фермерують. Марія зам. за Д. Підвербецьким у Саскатуні і мають свій гараж. Стефанія зам. за Давидом Гавришем, які також фермерують. Доньки і зяті дякували родичам за виховання і бажали їм прожити ще много літ. Потім промовляв від сусідів п. Салагуб і перший брат ювілята Е. Свистун з Ґленлейку. По них забрав слово господар несподіванки і вручив від гостей гарний дарунок (сет столового начиння, званий силвер), від дітей гарний дресер, а від унуків столову лямпу. Зворушені ювілятн зі сльозами в очах склали подяку всім гостям і дітям та внукам.

Накінець п. Т. Саґанський і П. Базаркевич перевели збірку, з якої 10 долярів призначено на "Українські Вісті".

Слід згадати, що п. Микола Свистун приїхав до Канади молодим хлопцем із села Ордова, пов. Радехів, 1912 року, а п-і Свистун з того самого села приїхала зі своїми родичами п-вом Михайлом і Анною Скопик 1903 року. П. Микола Свистун одружився 1914 року, отже 40 років тому.

Дервент, Алта.

ПОХОРОН ПІОНЕРА



Бл. п. Дмитро Дмитраш

15. 5. 1954 р. помер у лікарні в Мирнам бл. п. Дмитро Дмитраш, довголітній мешканець Дервенту, проживши 88 років. До Канади приїхав у 1914 р. з Болестрашич, пов. Перемишля. Тут у Канаді працював у тих тяжких початках на фармі і своєю совісною працею заслужив собі признання й імя заслуженого піонера. Ще в Рідному Краю повінчався зі своєю жінкою Марією, з якою прожив у подружньому життї 58 років. Вигодував численну родину — 10-ро дітей. В тяжкому смутку залишилися: жінка Марія і діти: Ганка й Іван Ребрина, Катерина Гнатчук, Петро, Ольга і М. Кваснипя, Володимир, Микола, Софія Романович, Олекса, Іван і Текля, брат, Марія й Андрій Биковські. Покійний мав 24 внуків і 10 правнуків.

Похорон відбувся 19. 5. м. р. Похоронну Службу Божу відправив о. парох І. Черкавський, який сказав також кілька слів прощання. Нова могила піонера виросла на цвинтарі, і земля, яку бл. п. Дмитро Дмитраш так щиро полюбив, стала для нього місцем вічного спочинку.

По похороні відбувся в хаті сина Миколи спільний поминальний обід, на якому не забули перевести збірки на добрі цілі. Збірку перевели Ів. Биковський та І. Захарко. Із зібраних грошей призначено $12.00 на "Українські Вісті". Жертводавцям щира подяка, а покійному Дмитрові вічная память! **Присутній.**

УВАГА — ЕДМОНТОН І ОКОЛИЦІ — УВАГА

Повідомляємо, що ми відкрили при

Star Agencies Ltd., Real Estate & Insurance

окремий відділ книговедення та виготовлювання різного роду документів.

star SA agencies ltd.

ACCOUNTING, BOOKKEEPING & INCOME TAX SERVICE
10764 - 101 Street — Phone: 25233 - 24334 — Edmonton, Alta.

Звертайтесь до нас зі всіма вашими справами — а наші фахівці ручать Вам за солідну обслугу. М. СУХОВЕРСЬКИЙ, управитель.

Вісті з Едмонтону

ПАПСЬКЕ БЛАГОСЛОВЕННЯ ДЛЯ ПАРОХІЯН ЦЕРКВИ СВ. ВАСИЛІЯ

З приводу храмового празника св. Василія Великого в Південнім Едмонтоні відбувся празничний обід, підчас якого одержали Грамоти з Папським Благословенням за взірцеву та віддану працю в народі, а парохії та за прикладне християнське життя оці парохіяни (сидять у першім ряді зліва доправа): Марія Козяк, д-р Дм. Середа, д-р Іван Німчук, о. парох Е. Пащак ЧСВВ, Йосифа Адамець, Яків Курило і Ярослава Лазарук; у другім ряді зліва доправа: Іван Козяк, Марія і Петро Корбел, Магдалина і Роман Матішак, Катерина і Роман Байдужа, Людвіна і д-р Петро Козяк, д-р Іван Лазарук.

ПРАЗНИК СВ. ВАСИЛІЯ ВЕЛИКОГО В ПІВДЕННІМ ЕДМОНТОНІ

Українська католицька парохія в Південнім Едмонтоні має за свого храмового покровителя св. Василія Великого. Тому кожного року 1. 1. відбувається храмовий празник. Цього року він відбувся дуже величаво з великою участю людей у церкві і в празничнім обіді. В Навечеря Нового Року в год. 7.30 вечором о. Е. Кушко ЧСВВ відправив Всеночне, а відтак о. парох Е. Пащак ЧСВВ виголосив проповідь на закінчення старого року. По проповіді Благальною Піснею і гимном "Тебе Бога хвалим" закінчено старий рік.

На другий день, в суботу рано, були дві читані Служби Божі в год. 7.00 і 8.30. В год. 10. торжественну співану Службу Божу відправив Впр. о. ігумен Б. Слобода ЧСВВ при участі Впр. о. магістра М. Дацюка ЧСВВ з Мондеру та Впр. о. пароха Е. Пащака. Дияконували оо. М. Прийма і Б. Лисак, обидва ЧСВВ з Мондеру. Співав дуже гарно парохіяльний хор під управою п. Василя Курила. Змістовну проповідь про велич св. Василія та його життя виголосив о. М. Дацюк. Велике число парохіян приступило до св. Причастя. Торжественну Богослужбу закінчено відспіванням многоліттствій, після чого в год. 12. відбулася ще одна читана Служба Божа.

По відправах у церкві відбувся в парохіяльній залі празничний обід. Молитву перед і по їді провів Впр. о. ігумен Б. Слобода. Обід приготовили членкині Відділу ЛУКЖ при парохії. По обіді відбулася гарна церемонія вручення Грамот з Папським Благословенням для визначних діячів у парохії, для заслужених піонерів та для родин ювілятів, які в минулому році святкували подружні ювілеї. Впр. о. парох Е. Пащак заявив, що з цим новорічним празником пороблено старання, щоб відзначити заслужених парохіян Почесними Грамотами та щоб кожного року таке торжество відбулося з приводу храмового празника. Опісля відчитав текст Грамоти та з коротким поясненням про кожного відзначеного парохіянина вручив Грамоту. На памятку пороблено знимки з поодиноких вручень та спільно. Відзначені: Роман і Магдалина Матішаки з приводу 35-річчя подружжя, Петро і Марія Корбел у 25-річчя подружжя, Роман і Катерина Байдужі у 25-річчя подружжя, Іван і Марія Козяк у 15-річчя подружжя. Відзначені за громадську та парохіяльну діяльність: д-р Іван Німчук, д-р Дмитро Середа, д-р Петро Козяк і д-р Іван Лазарук. Найстарших наших піонерів Якова Курила та Йосифу Адамець відзначено за їхню працю в парохії та вклад у розбудову нашого українського життя.

По врученні грамот промовив як гість Преп. Брат Методій, ректор Інституту Митрополита Шептицького в Саскатуні, що погратулював усім парохіянам, а зокрема тим, що були відзначені, і заявив, що значна частина відзначених ходили до Колегії св. Йосифа в Йорктоні. Добра католицька школа виховує дійсно прикладних парохіян та українських патріотів. Відспіванням "Многая літа" закінчено це гарне парохіяльне торжество. З цього приводу зложено $5.00 на "Українські Вісті".

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ ПЛАСТОВОЇ СТАНИЦІ

В неділю 2. січня ц. р. відбулися в залі під катедрою св. священ. Йосафата сьомі з черги загальні збори Станиці в присутності 35 пластунів. Збори відкрив стан. Я. Іванусів. До президії вибрано інж. В. Кунду, секретарювали Христя Залеська й Ол. Роїк. Після прийняття протоколу з минулих загальних зборів звітували по черзі всі діловоди Станиці.

Пласт відсвяткував усі важливі роковини в січні-березні, "Тиждень Пластуна" у травні, а потім разом з Пласт-Приятом упорядкував пластову оселю в Сіба Біч на таборування і посвячення. Всю працю літом вів у Пласті заступник станичного І. Стадник і п-і С. Климкович. Заходами Станиці уладжено від 3. до 17. липня м. р. пластовий табір, на якому таборувало 68 молодих пластунів під доглядом своїх виховників. Дня 11. липня Преосв. Кир Ніль довершив свячточного посвячення пластової оселі в Сіба Біч. У днях 4. і 5. вересня едмонтонська Станиця взяла численну участь в зустрічі пластунів Західної Канади у Вінніпеґу, де обмінялися пластовими прапорами на памятку першої зустрічі двох Станиць. По поворотї з Вінніпеґу представники Пласту відвідали (12. 9. м. р.) першого українського піонера п. Василя Єлиняка в Чипмен. В жовтні, листопаді і грудні Пласт взяв активну участь у святкуванні 70-річчя жіночого руху, в Марійській академії, у концерті в 40-річчя Усусусів, в академії в честь Митр. Шептицького, в збірці на СХС, а внутрі Пласт відзначив день св. Андрея, св. Миколая та уладив конкурс читання українських книжок, в якому перше місце здобула М. Скорупська (прочитала 15 кн.), друге Р. Росляк (10). Всіх пластунів у м. р. було 117, з того жіночий Кіш начислював 57, чоловічий 60. До каси прийшло $1,787.37, видано $1,315.13. Перенесено $472.24. До Станиці надійшло 25 письм, вислано 34. Майно Станиці становить $427.01. Комітет допомоги хворим у Ган (Німеччина) вислав туди $118.73, залишилося $223.

По звітах і дискусії вибрано нову Станичну Старшину в складі: станичний П. Саварин, заступник В. Кунда, писар Ол. Роїк, скарбник Оксана Прокоп, господар І. Березовський, кошова п-і С. Климкович, гніздова О. Соробей, кошовий Б. Олійник, гніздовий І. Стадник; Контрольна Комісія: Яр. Іванусів, п-і О. Монастирська і п-і О. Ясінська.

Збори закрив інж. Кунда пластовим привітом "СКОБ". **Ол. Роїк.**

МОДЕРНЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ

виконує портрети, весільні знимки, великі групи, фотокопії. Крім цього викликує фільми та виконує первворядні кольорові роботи

ALDERSON PHOTO STUDIO

ІВАН ЮРКІВ, власник.

10269 - 97 St. — EDMONTON, ALTA. — Phone 22829

Мондер, Алта.

ТОРЖЕСТВО СКЛАДАННЯ ЧЕРНЕЧИХ ОБІТІВ

Матерній дім канадійських ОО. Василіян у Мондері переживав 1. січня ц. р., в празник св. Василія Великого, великі й радісні хвилини. За ласкою Божого Провидіння того дня шістьох молодих юнаків присягнули Христові піти за Його словами "Ідіть за мною і я зроблю вас ловцями душ", та не відступити від них до кінця свого життя, посвячуючи себе чернечому життю по правилам св. Василія Великого.

В 10. годині почалася Св. Літургія, що її відслужив Впр. о. Протоігумен Вол. Шевчук ЧСВВ. Дияконували отці П. Грабець і О. Купранець, обидва ЧСВВ. Співав мондерський парохіяльний хор під управою п. Ів. Семенюка. Проповідь виголосив Впр. віцеігумен о. д-р М. Гнесько ЧСВВ.

По тропарях почався глибокозворушливий момент. Від церковних дверей у напрямі престолу йшли повільним кроком при співі "Обятія Отча..." дві лави василіянських черців із покритими каптурами головами. В їхніх руках горіли запалені свічки. Позаду походу ступали Брати: Григорій Франко Сармачевський, Венедикт Микола Мулик, Христофор Филип Шинлюк, Сильвестер Маркіян Кузіль, Мирон Михайло Химій і Юрій Теодор Варик, які того дня складали свої чернечі обіти. Станули вони перед Впр. о. Протоігумена, який в імені головного настоятеля Чина приймав їхні обіти. Перед Євхаристійним Христом, що глядів на свої жертви і благословив їм з відкритого кивота, молоді юнаки, кладучи свої руки на св. Євангелію, присягали перед усією чернечою братією й вірними, які виповнили вщерть церкву, що обіцяють до смерти зберігати убогість, чистоту й послух та перебувати в Чині св. Василія Великого.

Після цього вони приймають з рук Впр. о. Протоігумена поодинокі частини чернечого одягу. В довгих мантіях, що вкривають все їхне тіло, в чорних каптурах на голові та параманом і хрестом на грудях вони лягають хрестом перед святилищем. При співі "Блаженної" з Парастасу і звуках церковних дзвонів, покриті чорним сукном, молоді Христові юнаки вмирають для світу й рідні, щоб зродитись у Христі й навіки з ним перебувати в чернечому Чині. В очах людей росяться сльози радости, що 6 юнаків пішли на службу Христові.

Дав би Всевишній і Пречиста Небесна Мати, щоб таких юнаків було якнайбільше! Бо наша Церква і наш нарід потребують їх багато. "Живо велике, а робітників так мало"...

о. О. Купранець ЧСВВ.

Саскатун, Саск.

25-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ П-ВА П. І К. СИМАКІВ

День 13. листопада 1954-го року надовго залишиться в памяті п-ва Петра і Каролини Симаків із Саскатуну, бо того дня рідня та приятелі зробили їм милу несподіванку з нагоди 25-річчя їх подружнього життя. Коли шан. ювілянти увійшли до просторої авдиторії під катедральною церквою св. Юрія в Саскатуні, їх привітало кілька соток людей гучними оплесками. Ювілянти засіли до почесного стола зі своїм одруженим сином і почалася святочна перекуска. П. П. Колишір, господар вечора, пояснив ціль сходин та від усіх присутніх привітав ювілятів і побажав усього найкращого на їхній дальшій дорозі життя. П. П. Сірко, близький сусід ювілятів, пригадав тяжкі часи життя ювілятів у Канаді. Криза не щадила ні новоприбулих ні тих, що прибули давніше. Одначе ті часи проминули і ювілянти є матеріяльно забезпечені. З цього приводу приявні радіють і бажають, щоб ювілятам було так добре і дальше. Веч. о. І. Олійник привітав ювілятів від парохії і подякував їм за їх щиру та віддану працю для парохії. Присутні відспівали ювілятам "Многая літа".

П. Петро Симак приїхав до Канади в 1923 р. із села Мушкатівки, пов. Борщів, і перебуває постійно в Саскатуні, працюючи кухарем в одному з головних ресторанів Саскатуну. П-і Симак уроджена в Канаді і є одною з діяльних жінок.

П-і Каролина Замулинська передала ювілятам від присутніх на памятку срібне столове накриття. П-во Симаки щиро подякували всім присутнім за гарний вечір і запевнили, що будуть старатися віддячитися за цю несподіванку та за дарунок.

З цієї нагоди п-во Симаки пожертвували від себе на малювання катедри $50.00, за що належиться їм щира подяка. За заклик п. П. Колишіра переведено грошеву збірку на добрі цілі, з чого на пресовий фонд "Українських Вістей" призначено $8.00. Щира подяка жертводавцям, а ювілятам щасти Боже на многі літа!

Свій.

УКРАЇНСЬКИЙ КЛІНЕРС

ВИЧИСТИТЬ ВАШ ОДЯГ НАЙКРАЩЕ

EXPERT DYERS & CLEANERS CO. LTD.

10056 - 105 Street — Phone 25252

EDMONTON, ALTA.

Амвросій Головач, управитель.

УКРАЇНЦІ КАНАДИ — УКРАЇНСЬКИМ ВОЄННИМ ІНВАЛІДАМ

КОМУНІКАТ ФОНДУ ДОПОМОГИ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ

Фонд Допомоги Українців Канади повідомляє українське громадянство Канади, що з Листопадової Збірки на допомогу українським воєнним інвалідам, що її переводять під патронатом ФДУК українські ветеранські організації, вплинули по день 15. грудня 1954 р. такі посилки:

Збірки:

о. О. Пасічняк, Принс Алберт, Саск., збірка в українській католицькій церкві св. Юрія з нагоди Панахиди за поляглих 1. листопада, $10.40, о. З. Золотий, Вінніпеґ, Ман., збірка в українській кат. церкві на похороні бл. п. Гриця Мниха $10.00, о. прот. Т. Яковкевич, збірки в українських прав. церквах: Шіго на Пасічняках $6.50, Інсінґер-місто $4.75, Інсінґер-Льора $3.45, разом $14.70, о. Ю. Боднар, Сарнія, Онт., збірка в українській кат. ц. св. Юрія, $17.00, В. Волошин, Вадіна, Саск., збірка проголошена о. М. Решетухою, $23.00, Ю. Білоус, Давфин, Ман., збірка в часі Листопадової академії 7. 11., влаштованої українською гр.-прав. громадою, $61.45, Ю. Крайчик, Канора, Саск., збірка $38.00, Н. Брик, Йорктон, Саск., збірка в часі Листопадової академії в українській кат. залі 14. 11. $30.00, о. М. Колодій, Ріджайна, Саск., збірка в українській кат. парохії з нагоди Листопадових Роковин, $20.00, Д. Росовський, Кемсек, Саск., збірка в українській кат. церкві, проголошена о. В. Шеком підчас Панахиди за поляглих, $12.35, о. Вол. Слабий, Вильна, Алта., збірка $10.00, о. д-р М. Комар, Су Ст. Марі, Онт., збірка, $10.35, о. М. Городиський, Торонто, Онт., збірка на Панахиді по поляглих у місійній станиці Куксвил-Диксі, Онт., $19.50, Українське Т-во "Просвіта", Порт Артур, Онт., збірку перевів фін. секр. Ст. Ботош, $23.00, Український Народній Дім, Вінніпеґ, Ман., і члени Дирекції $5.00 і $11.00, разом $16.00, Відділ КУК, Пойнт Пілі, Онт., збірка на Листопадовім Святі, $23.62, ОУК, Айтуна, Саск., гол. п-і Д. Обух, секр. п-і М. Іваночко, збірка з нагоди 25-літнього ювілею п-ва Войчешків, $25.00, Відділ КУК, Гемилтон, Онт., збірка на Листопадовій академії, $79.80, Ів. Федонь, Веланд, Онт., збірка на іменинах п. М. Купера, $2.50, о. прот. В. Апонюк, Вакав, Саск., збірки в українських прав. церквах: Єллов Крік $5.07, Ст. Джуліен $13.00, Смате $5.80 і Вакав $6.35, разом $30.22, о. О. Хомяк, Гефорд, Саск., збірка на Листопадовім Святі, влаштованім СУМК у Вітковi, $36.50 і збірка у Блейн Лейку і Кридорі, переведена Відділом КУК, $30.00, разом $66.50, о. І. Мак, Рама, Саск., збірка в українській кат. церкві в Курокі, $10.00, А. Віра, Фирейкерс, Алта., збірка на Листопадовім Святі 21. 11., $27.50, о. А. Щеснюк, Мус Джа, Саск., збірка в українській кат. церкві в навечеря 1. 11., $13.00, Т-во "Просвіта", Риверс, Ман., збірка на Листопадовім Святі, переведена Ос. Черкасом, $17.00, Відділ КУК, Монтреал, Кв., збірка на Листопадовій академії, $450.00, Гр. Саламанчук, Ріджайна, Саск., збірка, $9.00, В. Плакида, Веланд, Онт., збірка, $15.00, о. прот. Ю. Я. Цукорник, Торонто, Онт., дохід з Листопадових Роковин 5. 12., влаштованих старанням української прав. громади в Зах. Торонті, $38.00, о. прот. Ю. Ференсів, Ріджайна, Саск., збірка в часі Панахиди по поляглих 28. 11., $11.25, Відділ КУК, Оттава, Онт., дохід з Листопадового Свята і збірка, $19.00, С. Котович, Ґіббонс, Алта., збірка, $7.00, Читальня "Просвіти" ім. Т. Шевченка, Кенора, Онт., збірка на Листопадовім Святі, $55.35, І. Хомяк, Пейнтон, Саск., збірка, $12.75, Відділ КУК, Веґревил, Алта., збірка на Листопадовім Святі 28. 11. $60.00, прот. В. Бойчук, Форт Фр., Онт., збірка на Листопадовому Святі, переведена п. В. Андрушком, $27.50.

Жертви:

А. Назаренко, Робінсон, Онт., $5.00, Л. Проскурняк, Бовсман, Ман., $5.00, М. І. Черевик, Норквей, Саск., $2.00, М. Великий, П. Балабан $2.00 і П. Кравець $1.00, всі три з Гай Прері, Алта., Петро, Федір, Марія і Ксеня Овсяник, Шіго, Саск., разом $5.00, І. Яворський, Ґімлі, Ман., $2.00, А. Радик, Принс Алберт, Саск., $2.00, П. Бабюк, Овсборн, Ман., $5.00, п-і К. Бицкал, Давфин, Ман., $5.00, П. І. Колтуський, Сенді Лейк, Ман., $2.00, П. Береза, Оттава, Онт., $3.00, І. Косовський, Торонто, Онт., $5.00, І. Репенда, Стронґфілд, Саск., $5.00, М. Головатий і Луць Лев, Інґелвуд, Б.К., по $5.00, разом $10.00, проп. В. Винявський, Вінніпеґ, Ман., $5.00, Н. Лесюк, Келлов, Ман., $3.00, Ю. Липницький, Гемилтон, Онт., $2.00, п-і М. Нагорний, Едгертон, Атла., $5.00, Г. Сирко, $10.00, О. Шотка, 10.00, П. Підгірний, $5.00, Т. Вольчак, $5.00 і В. Сидор, $5.00, всі пять з Порт Редіюм, Н.В.Т., М. Мисик, Нипавин, Саск., $2.00, п-і Г. Мисик, $2.00 і І. Григор, $1.00, П. Лупішка, Вроксто, Саск., $5.00, Й. Драганчук, Ґліневс, Алта., $2.00, А. Якімець, Гармон Валі, Алта., $1.00, І. Ґарбачевський, Монтреал, Кв., $2.00, П. Кіт, Торонто, Онт., $2.00, кооп. "Дніпро", Вінніпеґ, Ман., $10.00, В. Никифорчин, Кичинер, Онт., $10.00.

Разом по день 15. грудня 1954 збірки й жертви $1,501.00.

До Головної Управи Української Стрілецької Громади вплинуло в сезоні 1954-55 $1,432.59.

Разом $2,932.59.

(Продовження буде)

З ЖИТТЯ УВАН

Нова президія УВАН. Дня 24. грудня 1954 р. на спільному засіданні Управ УВАН Канади і ДА в порозумінні з усіми іншими осередками УВАН передано функції Президії УВАН на нову каденцію 1954-1956 рр. Управі УВАН в Ню Йорку. Президентом УВАН на нову каденцію став проф. М. Ветухів, генеральним секретарем УВАН — проф. Л. Чикаленко. Дотеперішній Президії у Вінніпеґу висловлено признання й подяку за виконану працю в рр. 1949-1954.

Видання УВАН були заступлені на виставі української культури у Вінніпеґу й Саскатуні в грудні мин. року, що її влаштовано з нагоди 10-річчя ОУКО в Канаді. — На річних конвенціях славістів та українистів Америки й Канади в Ню Йорку з кінцем грудня м. р. роздано між учасниками видання УВАН "Славіка Канадіяна 1953" за редакцією Яр. Рудницького, як теж інші славістичні публікації УВАН.

Наукова робітня УВАН у Вінніпеґу відкрита кожної пятниці від год. 7. веч. Користування в інші дні за окремим порозумінням з управою, ч. телеф. 591184.

ВСЯЧИНА

СТРІЛЯВ У СОРОКИ, А ПОЦІЛИВ СУСІДА

У Франції вже сьомий рік тягнеться по судах справа одного селянина, що, стріляючи з свого вікна в сороки на сусідському дереві, поранив сусіда, який саме рвав черешні. Справа в тому, що, постріливши сусіда, той селянин мусів покрити кошти лікування та заплатити за пошкодження тіла. Це коштувало його 70,000 франців (200 долярів). Тому, що селянин, платячи за право полювання, платив також асекурацію проти випадку, то він почав домагатися, щоб повернули йому тих 70,000, які він внаслідок випадку втратив. Але асекураційне товариство доведо, що той селянин стріляв 20. травня, коли полювання вже замкнені, в додатку стріляв не в свій, а в чужий город, а це вже розбій, а не полювання. Та адвокат селянина знайшов другий закон, який говорить, що шкідників можна стріляти завжди, навіть і без дозволу. Справа пішла до суду і суд признав слушність селянинові. Та асекураційне товариство внесло рекурс і справа тягнеться ще й досі.

СКІЛЬКИ ФРАНЦУЗИ ПРОКУРЮЮТЬ?

У 1953 р. французи прокурили 21 міліярдів франків. З цього мала держава понад 15 міліярдів франків прибутку. Пересічно припадає річно по 1,400 грамів тютюну на кожного француза. На 29 міліонів французів, що переступили 20-ий рік життя, є 13 міліонів курців. На чотирьох курців-чоловіків припадає один курець-жінка. Найбільше курять жінки до 35-ого року життя. Молоде покоління курить тільки готові цигарки, а люди понад 64-ий рік життя в більшості самі скручують тютюн.

ЇДЯТЬ БІЛЬШЕ МАКАРОНІВ

Американці в 1954 році з'їли 1,047,000,000 фунтів макаронів. Мин. року макаронів у ЗДА продано на 10 міліонів долярів більше — на 253 міліони.

ЮЛІЯН ОПІЛЬСЬКИЙ (32)

"ІДУ НА ВАС"

ІСТОРИЧНЕ ОПОВІДАННЯ З ЧАСІВ КНЯЗЯ СВЯТОСЛАВА (960 - 972 рр.)

Мов вражений громом глядів князь хвилину на блискучий камінь, що кидав довкола криваві блиски, — а далі закрив лице руками.

— То значить, що він згинув, убитий гадюкою греком, — застогнав. — І то вже третій, останній з роду, в розцвіті літ. — Справді, не брехав старий Путята, коли казав, що я запропащую молодь краю для своєї слави. Ось яка була моя плата за те, що Мстислав спас мені життя!

— Не падькай, Святославе — потішав Свинельд, — хто не йде інших бити у чужину, того чужі найдуть у хаті! Хто тільки борониться, той завжди програє...

Князь відняв руку від лиця, його очі горіли лютим вогнем.

— Де ж ця тварюка? — прохрипів — я йому всі бухи випорю з проклятого черева... я йому...

— Послухай, почуєш! — успокоював князя воєвода і, не тратячи часу, розповідав далі. Святослав сопів ще хвилину, вкінці переміг злість і слухав уважно оповідання.

— Ледве мої відділи виїхали на рівнину, як ромеї перейшли на цей бік Балкану і рушили на Переяславець. Тоді я задумав обійти їх від заду і вирушив з кінними гриднями, щоб обіхати їх. Пішу дружину лишив я в городі. Але ромеї ішли мов на крилах Стрибога. Піші візантійці пішли приступом і вдерлися в город. Тоді я ударив із засідки на них, а було у мене до двох тисяч комонників. Однак ледве я вивів своїх перед город, коли звідусіль стали появлятися кінні відділи ромеїв. Було їх з вісім разів стільки, що моїх. З нападу ми мусіли перейти до оборони, а знаєш, князю, що значить оборона комонників. Нас рубали мов ліс, мов збіжжя жали з усіх боків; вкінці ми побачили, що і дружини в городі втратили силу відпору і бються вже по хатах. Накінець місто загорілось і тоді ми знали, що все пропало. Тому звернули коні і пішли пробоєм туди. Половина нас тільки залишилась і не знаю, чи десятьох найдеш, які не були б ранені. Ось і все!

Святослав успокоївся зовсім за той час. Грізна небезпека вернула йому всі сили духа і він довго вніч радився ще зі Свинельдом та Шварном, як зустрічати ворога під Доростолом.

XII. НА ЗАБУТОМУ ОСТРОВІ

Там то страшенна хуртовина розгулялася у медом та молоком пливучій болгарській землі, та тільки Мстислав не знав про те. У невеличкій, але ясній кімнатці у вежі сидів він вже три дні запертий і думав про свою нещасну долю та просто скаженів з лютости, згадуючи, як то його сюди запроторили. З вікон обіймав його зір обидва береги Дунаю, правий близько, лівий далеко.

На маленькому острівці при правому березі ріки стояв замочок: вежа, два муровані доми, довкола заборол з круглими приставками по рогах, ось і все. Сам острівець був підмоклий і багнистий, а весною у значній частині покривався водою підбувшої ріки. На малому сухому просторі росло декілька яворів та горіхів, по краях лозина, а далі очерет, шувар, осока, сітник, купчатка. Тут гніздилося безліч водяної птиці, що своїми криками, ловами та бійками розраджувала самітнього бранця.

Бранця?... Відки ж попався туди Мстислав?

Яким світом удалося здорового, хороброго та розумного юнака запроторити в безвихідну самітню, підчас коли там на полі Перун провадив усіх його земляків на ворога?...

Мстислав підійшов до загратованого віконця і глянув на хвилю, що невпинно, безнастанно плила, проливала ген у даль, у безвість, мов людина, що йде виконати якийсь пильний обовязок совісти, мов життя, мов час... Хто б то міг за цією хвилею поплисти в даль, долі рікою, на свободу, до своїх, до князя, на родину... Гей, гей!

При березі стояв маленький човник, і в ньому сидів у короткій сорочці без рукавів невеличкий собою чоловік та витягав з води верші, заставлені на рибу. Він брав одну по одній, вода спливала через плетінку в ріку, а рибалка глядів одним оком до середини, прижмурюючи друге, і раз-у-раз видобував з верші більшу й меншу рибу, яка билася йому в руках. Він, посвистуючи, вкладав її в берестянку, що висіла йому через плече та раз-у-раз поглядав у вікно вежі. Ось видобув доволі великого карася та, показуючи йому, гукнув по українськи: "А, що, попався, карасю? Сиди тепер, доки не облуплять та не кинуть у сковороду! Буде тепло, любо, мов за пазухою". Ха, ха!

Мстислав відвернувся.

— Справді! — подумав, — саме так зловили і його. Накинули мішок на голову, звязали і повезли. Аж у цій кімнаті висипали на долівку, дали їсти і сказали: "Сиди, а не пожалієш".

І думка юнака стала посилено працювати над розвязкою загадки: чому і защо замкнув його Калокир у замок? Що грек був причиною цього, Мстислав не сумнівався. Його вязали чейже його пахолки. Мстислав бачив навіть, як убито двох його товаришів, тиверських гриднів... Що за причина? Питав себе і не находив відповіді. Коли б Калокир учинив це з помсти, то певно не давав би йому вигоди, а замкнув би в льоху звязаного і під вартою, не годував би як гостя, не поїв як князя...

Чванився йорш між бабками
Та зі свого роду.
За це бабки пішли в воду,
А йорш в сковороду! —

заспівав дзвінко рибалка під вежею.

І дивно! Пісенька надала гадкам юнака новий напрям і нагло він розвязав загадку. Він пригадав собі, як нераз по дорозі розмовляв з греком та поволі, слово за словом, розказав йому всю свою службу князеві і навіть своє посланництво у Свинельда. Не дивно, що його Калокир велів зловити і замкнути.

Але ось пахолки, що його вязали, забрали йому і перстінь Святослава. Нащо їм це? Інших коштовностей не взяли йому. Навіть перстінь Калокира сіяв на пальці юнака... Цієї загадки не міг уже розгадати.

Підійшов до вікна знову, бо сподівався побачити рибалку-сміхуна, але не доглянув його ніде. Надворі западав вечір — уже третій з ряду, відколи тут перебував — і кровава заграва обливала звідусіль самітний замок. Зате від правого берега ріки підпливав човен з кількома парами весел. Він плив стрілою, і спереду стояв у довгому вовняному плащі Калокир.

(Далі буде)

Starko Agency

КУПУЄМО І ПРОДАЄМО ХАТИ, ФАРМИ, ВИРОБЛЯЄМО ПОЗИЧКИ, АСЕКУРУЄМО АВТА І БУДИНКИ.

NICK STARKO
управитель.

Office Ph.: 24821; Res.: 75593
7 - 10168 - 100 Street,
EDMONTON, ALBERTA

Шановний читачу "Українських Вістей"! Постарайся при нагоді відвідин своїх приятелів та сусідів у часі Нового Року приєднати нам бодай одного нового передплатника.

SHOP AND SAVE in

104 PAGES CROWDED WITH MONEY-SAVING BARGAIN OFFERINGS

Каталог тепер у дорозі до ІТОНОВИХ покупців. Виглядайте свого, або напишіть за ним до ІТОНА у Вінніпеґу. Купуйте завчасу, щоб мати вибір. Продаж триває в січні і лютім, але не можемо обіцяти, що ввесь цей спеціяльний товар вистачить до кінця випродажу.

T. EATON Co. LIMITED
WINNIPEG CANADA

ВАШІ АПТИКИ В ЕДМОНТОНІ ВІД 1932 РОКУ

Василь Середа, B.Sc.

Виповняємо лікарські рецепти з найбільшою увагою і за умірковано оплатою.

Маємо на складі великий вибір Аптичних Препараторів, Патентовані Медицини й Ветеринарські Ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою.

Степан Середа, PHm.B.

ПОЯВИЛАСЯ І ПРОДАЄТЬСЯ

Нова медицина -- Ana Baume

Кожний дім повинен мати цю чудову масть, вироблену досвідченими аптикарями. Багато людей пробували вже цю масть з дуже добрими успіхами. Ця науково спрепарована масть — усуває біль ревматизму, невральгії, біль крижей, сіятики, перестуди грудей, рук, крижей і ніг. Не терпіть довше! Ціна — 2 унції $1.50; 4 унції — $2.75. Ще нині вишліть замовлення з Монеї Ордером або на СОД до:

SEREDA DRUGS LTD. WESTERN PHARMACY
Northgate Bldg., 10047 Jasper Ave. Phone 25398 .. Edmonton, Alta. — або — 10310 - 101 St., Phone 22645

УКРАЇНСЬКІ ПОХОРОННІ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамуванню і в закупленню домовини та нагробних хрестів до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS
9709 - 111th Ave. Phones 22331 and 41633 . Edmonton, Alta

Відділи в таких містах:
Vegreville, Alta., Phone 11 Lamont, Alta., Phone 53
Smoky Lake, Alta. Myrnam, Alta. Vilna, Alta.
В. М. СМОЛИК, управитель.

НА КОЛЯДУ

І ПРЕСОВИЙ ФОНД "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ" ЗЛОЖИЛИ:

ДЕРВЕНТ, Алта.: З похорону бл. п. Івана Кобильника 27.00
ІННІСФРІ, Алта.: З похорону бл. п. Павла Дуляби 22.00
ФЕДОРА, Алта.: З весілля п-ва Михайла й Олени Рожаків 15.00
ЕДМОНТОН, Алта.: Жіноче Товариство "Добра Воля" 15.00
ЛЕВОЙ, Алта.: З 25-річчя подружжя п-ва Лащуків 15.00
АМСТЕРДАМ, Саск.: З 25-річчя подружжя п-ва Франка і Марії Стельмах 14.00
ІННІСФРІ, Алта.: З похорону бл. п. Теодосії Миськів 12.70
ДЕРВЕНТ, Алта.: З похорону бл. п. Дмитра Дмитраша 12.00
БІҐҐАР, Саск.: З посвячення угольного каменя нової церкви 12.00
ГЕМИЛТОН, Онт.: З весілля п-ва Ґорд і Вивиен Доан 12.00
АЛЬВЕНА, Саск.: З прощання п-ва Рогачуків 11.00
ГОДСОН БЕЙ, Саск.: З похорону бл. п. Антона Мацишаного 11.00
ГОЛДЕН, Алта.: З похорону бл. п. Бетті Монров 10.18
ЛУЛУ АЙЛЕНД, Б.К.: З поминків по бл. п. Іванові Ярмішеві 10.00
ВИНІЯРД, Саск.: З весілля п-ва Богдана й Александри Линдром 10.00
МЕКДАВИЛ, Саск.: З весілля п-ва Олександра і Марії Борух 10.00
СПИРИТ РИВЕР, Алта.: З 25-річчя подружжя п-ва Миколи й Анни Олійників 10.00
КЛЕНДАНОЛД, Алта.: З похорону бл. п. Івана Яцейка 10.00
ДЕРВЕНТ, Алта.: З похорону бл. п. Григорія Ярмуха 9.00
СТРЕТКЛЕР, Ман.: В перші роковини смерти бл. п. Матвія Парколаби 9.80
БОРЩІВ, Алта.: З 50-річчя подружжя п-ва Антона і Софії Павлів 8.00
ВОХ, Алта.: З 15-річчя подружжя п-ва Стефана й Олі Зілінських 7.05
ДЕРВЕНТ, Алта.: З похорону бл. п. Прокопа Харчуна 7.00
ЕДМОНТОН, Алта.: З гостини з нагоди Нового Року в домі п-ва Івана й Анастасії Вінцентовичів 7.00
ДРОМҐЕЛЛЕР, Алта.: З 20-річчя подружжя п-ва Івана і Марії Бойків 6.75
САСКАТУН, Саск.: З 50-річчя подружжя п-ва Григорія й Анни Чубів 6.50
МОНДЕР, Алта.: З похорону бл. п. Параскеви Гілевич 6.00
ЕДМОНТОН, Алта.: З похорону бл. п. Петра Буртняка 5.70
ДЕЛФ, Алта.: З похорону бл. п. Анни Ходзіцької 5.50
ДРОМҐЕЛЛЕР, Алта.: З несподіванки для п-ва Ловаків 5.15
ГЕФФОРД, Саск.: З похорону бл. п. Івана Панкевича 5.00
ВАНКУВЕР, Б.К.: З похорону бл. п. Івана Запісоцького 5.00
КЕМСЕК, Саск.: З 50-річчя подружжя п-ва Подольських 5.00
ҐЛЕНДОН, Алта.: З несподіванки для п. К. Вихопня 4.75
ОЄН, Алта.: З похорону бл. п. Семена Дячишина 4.00

* * *

ПО $2.00:

В. Барабаш, Калгарі, Алта., А. Павлик, Миддейл, Саск., А. Амброс, Рембрент, Ман., Е. Цимбалістий, Вінніпеґ, Ман., Всч. о. Я. Злепко, Ангусвил, Ман., І. Чернецький, Вернон, Б. К., І. Шпак, Калгарі, Алта., п-і К. Цимбалюк, Дітройт, Міш., ЗДА., п-во О. і П. Матвійчуки, Едмонтон, Г. Борущак, Едмонтон, п-і А. Янчук, Ванкувер, Б.К., І. Прокопович, Вікторія, Б.К., К. Балас, Торонто, Онт., Д. Левицький, Едмонтон, Алта.

ПО $1.50:

О. Винник, Ст. Майкел, Алта., п-і А. Зварич, Су Ст. Мері, Онт., І. Федун, Кенора, Онт., І. Хомик, Провост, Алта., Д. Поломарк, Ферні, Б.К., К. Маринюк, Вінніпеґ, Ман., М. Даниляк, Медисин Гет, Алта., І. С. Кінащук, Арран, Саск., І. Чупко, Селкирк, Ман., Г. Сіданко, Йорктон, Саск., В. Стецюк, Твей, Саск., М. Татарин, Торонто, Онт., І. Стоцький, Гайнс Крік, Алта., С. Миськів, Веґревил, Алта., В. Рак, Вонда, Саск., Р. Матішак, Едмонтон, Г. Кібель, Яров, Б.К., П. Малий, Гаварден, Саск., В. Городинський, Ню маркет, Онт., В. Шульган, Ґернзей, Саск., А. Олескі, Кеселгар, Онт., Й. Шевчук, Сонібрук, Алта., Вікторія Міт Суплай, Едмонтон, Алта.

ПО $1.00:

І. Хмара, Торгилд, Алта., В. Подруцький, Торсбі, Алта., В. Кузмелюк, Ошава, Онт., В. Грицак, Виста, Ман., І. Струтинський, Еспаноля, Онт., К. Плещак, Вайлдвуд, Алта., О. Готра, Евансбурґ, Ман., І. Стечинський, Дейзленд, Алта., К. Федорович, Базбі, Алта., М. Качур, Клаймер, Па., ЗДА., Д. Загарійчук, Лин Лейк, Ман., М. Леонтович, Транскона, Ман., Всч. о. В. Шек, Кемсек, Саск., В. Панчук, Едмонтон, Гр. Мадай, Едмонтон, п-і М. Дереворіз, Йорктон, Саск., М. Зиндовник, Сарнія, Онт., Ю. Сорокан, Ненаймо, Б.К., П. Овсяник, Шіґо, Саск., Г. Хоронжий, Янов, Ман., А. Стецик, Келвінґтон, Саск., І. Кенець, Саскатун, Саск., Л. Козіцький, Кенора, Онт., В. Вінтонів, Дорбан, Ман., Г. Йопко, Скотленд, Онт., П. Рак, Катнайф, Саск., В. Матвіїв, Вінніпеґ, Ман., П. Бабяк, Вест Бенд, Саск., І. Дубик, Прудгом, Саск., П. Козел, Рой крофт, Алта., О. Старко, Едмонтон, В. Сенишин, Нюарк Веллій, Н. Й., ЗДА.; Й. Семенюк, Мейфер, Саск., А. Вороновський, Спирит Ривер, Алта., Г. Байрак, старший, Едмонтон, О. Жарський, Едмонтон, п-і Е. Мазурик, Едмонтон, Л. Ігнатенко, Едмонтон, Алта.

Ю. Білецький, Бон Акорд, Алта. 0.56
І. С. Мадараш, Мичел Вю, Саск. 0.25

Всім жертводавцям і збірщикам щиро дякуємо і просимо при кожній нагоді збирати на пресовий фонд "Українських Вістей".

ВИДАВНИЦТВО "У.В."

ЛИСТУВАННЯ РЕДАКЦІЇ

Читачеві з Едмонтону, який запитує нас, чому обидва святочні числа "Українських Вістей" появилися в звичайному, а не збільшеному обемі, як це практикують інші українські часописи в Канаді, подаємо до відома, що інші українські тижневі часописи звичайно не видають останнього числа за грудень, а часто також за другий тиждень січня, тому їх збільшене число — це по суті тільки рекомпенсата за одно чи два невидані числа. Ми гадаємо, що наші читачі не тільки нічого не втратили, а навпаки — зискали, бо одержали кожного тижня свій часопис без затримки, отже всі необхідні інформації та вістки з Канади й зі світу за минулий тиждень так само, як впродовж цілого року.

Передплатникові з Саскатуну, який запитує, чи то правда, що болгари, греки і румуни, хоч нез'єднані з Римом (православні), святкують по новому стилю, разом з усіми іншими сусідніми народами, відповідаємо: Так. Усі ті три народи в Европі прийняли новий стиль у своїх Церквах або в часі першої світової війни, або по першій світовій війні: болгари в 1916 р., румуни в 1919 р., а греки в 1923 році.

КОМІТЕТ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ

Відділ в Едмонтоні

повідомляє українське громадянство, що в неділю 23. січня ц. р. в 8. год. вечора в залі катедри св. Івана (10951-107 Стр.) відзначає **РОКОВИНИ УКРАЇНСЬКОЇ ДЕРЖАВНОСТИ ("22. січня")** Великою Академією, що її влаштовують всі складові організації КУК.

Просимо українське громадянство прибути якнайчисленніше.

ВИДАВ $1,000 НА ЗВІЛЬНЕННЯ ПСА ВІД СМЕРТИ

Рекс, 4½-річний пес-вовчур, був покусав у липні м. р. сусідського хлопця в Форт Вилліямі і суд наказав пса застрілити як небезпечну звірину. Але власник собаки, бляхар Л. Вудбейт, зробив відклик від присуду і апеляційний суд у Торонті тепер скасував смертний присуд та сказав собаку випустити на волю. Відклик до апеляційного суду коштував Вудгейта $1,000, а процес тривав шість місяців.

Врадуваний власник собаки заповів, що його жінка приготовить спеціяльний обід для Рекса і заразом добру купіль, якої він буде дуже потребувати, коли вернеться додому. Преса пише, що любителі собак з різних сторін Канади надіслали Рексові листи з бажаннями, як також "різдвяні картки"...

Що кого цікавить

Батько купив авто. На цю тему почалися запити.

Батько до аґента: Кілько миль їде він на ґальоні ґазоліни?

Мати: А якої барви сидження в середині?

Донька: А є там дзеркало?

Син: А кілько миль робить на годину?

НА ПРОДАЖ ЛЮМБЕР ЯРДА

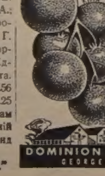
Продаю бизнес з тої причини, що моя старість не позволяє мені оперувати ним дальше. Бизнес із люмбер ярди досить добрий і поплатний; тільки одна люмбер ярда на околицю коло 30 миль довкруги. Можу теж заміняти за хату в Едмонтоні.

Заінтересованих прошу зголоситися на адресу:

D. M. YACHIMEC
Thorhild, Alberta.

ПОМІДОРИ НЮ ГАЙБРИД З ВИСОКОЮ ЯКІСТЮ ЦУКРУ

Маючи в собі багато цукру високої якости, вони смакують як виноград, коли їмо їх у сирім стані. Величини голфового мяча, червоні неначе вогонь, масивні, в досконалім стані, зовсім скороспілі. Це сенсація на столі для маринад, консерв, прикрас, салат, десерів і т. д. Вони творять великі рослини сильного опору, що доходять до 6 стіп впоперек, або можуть бути підпирані паликами. Поодинокі кущі дають часто бушель дозрілих помідорів. Це зовсім нова та незвичайна городова насолода.



Торбинка з 35 насінням 35с за післяплатою.

ДАРОМ — Наша велика на 1955 рік книжка - каталоґ Насіння і плекування.

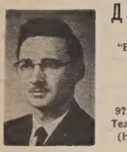
DOMINION SEED HOUSE
GEORGETOWN, ONT

Drs. S. Worobetz and W. Kost
Лікарі і Хірурги
512 CANADA BUILDING, SASKATOON, SASK.
Тел. офісу: 6665; дому: д-р С. Воробець: 93660; д-р В. Кость: 95521

Д-р ПЕТРО СТАРКО Д-р ЙОСИФ СТАРКО
Д-р ІЛЛЯ СТАРКО
Окулісти — Оптометристи
230 Tegler Building Edmonton Telephone 21248
Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

DMITRO J. TCHIR R.O.
Окуліст - Оптометрист
214 Northgate Bldg., 10049 Jasper Ave.
Tel. 41988 — Edmonton, Alberta.
(East of Agency Bldg.)
ЕКЗАМІНУЄ ОЧІ — ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ

СТЕФАН А. КОЗАК
ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ (Спеціяліст у справах очей)
1765 Hamilton Street Phone 4347 Regina, Sask.
Екзамінує очі — Припасовує окуляри



Д-Р ВІКТОР БАЙРАК
(хіропрактор)
"ВАШЕ ЗДОРОВЯ ПОЛЯГАЄ НА ДОБРІЙ ФУНКЦІЇ ВАШОЇ НЕРВОВОЇ СИСТЕМИ".
Dr. V. A. Bayrock
9710 - 108 A. Ave., Edmonton, Alta.
Тел. офісу: 27656; Тел. дому: 77065
(Напроти української католицької катедри, побіч дроґстору)

KULE & PEACH
Accountants and Auditors,
104 Qu'Appelle Bldg., Edmonton
PHONE 25849
(Говоримо по українськи)

DR. P. J. PALASCHUK
Chiropractor
615 Selkirk Avenue
WINNIPEG 4, MAN.

ГУМОР

Може поможе...

Большевицький комісар для ширення безбожництва приїхав до одного села в СССР. Після розмови з кількома селянами він завважив, що селяни й дальше моляться. Питається від одного:

— А за кого ви молитеся?

— А за кого ж би — відповідає селянин — за дорогого товариша Маленкова.

— А ви думаєте, що ваша молитва щось йому поможе?

— А певно поможе — відповів селянин. — Ми віримо, що певно поможе, бо ми молилися за інших і помогло.

— А за кого ж ви молилися, що ваша молитва помогла? — питає дальше комісар.

— За Сталіна і Берію — відповів селянин.

* * *

Ірод винен

Питається один чоловік свого знайомого:

— Чому то властиво більше жінок на світі, як чоловіків? У кожному краю статистика виказує поважну більшість жінок.

— Е, то дуже просте — відповів його приятель. — То засталося ще тоді, як Ірод казав вимордувати всіх хлопців, що були у віці малого Ісуса. Як тоді вимордували хлопців, то дівчат було більше, і так лишилося аж досьогодні. Хлопці ніяк не можуть дігнати числом дівчат.

* * *

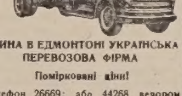
Пізнав своїх...

В одному італійському містечку, в якому є багато комуністів, місцевий огородник доставляв візком, запряженим в осла, городину до крамниці. По дорозі стрінув він гурток хлопців, членів комуністичної організації, що саме вийшли з домівки комуністичної партії. Осел, що досі спокійно тягнув візок з городиною, нагло стануя і не хотів рушитися з місця, хоч як огородник його підганяв. Тоді один з хлопців почав посміхатися з огородника і сказав: "Але ваш осел дуже нечемний, мусите його навчити порядку, щоб він не страйкував". На це відповів огородник: "Свого осла не потребую нічого вчити, бо він вже все знає. Але він тепер не хоче дальше тягнути, бо тішиться, що стрінув нараз так багато своїх однодумців".

ЧИ ВИ ВЖЕ ВІДНОВИЛИ СВОЮ ПЕРЕДПЛАТУ ЗА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"?

Д-р Левко Г. Фарина
ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Bldg., Edmonton, Alta.
Phone 28631
Екзамінує очі-Припасовує окуляри

ВЕҐРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!
Екзамінуємо очі що суботи в Веґревил під адресою
Dr. P. A. Starko
Окуліст — Оптометрист
Legion Hall, Ste. 3, Vegreville
Едмонтонський офіс під адресою:
230 Tegler Bldg., Edmonton



ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА
Поміркованї ціни!
Телефон 26669; або 44268 вечором
JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED
Петро Качур, власник
9639 - 103 A Ave. — Edmonton

ПОТРЕБУЄМО

тайпістку для едмонтонської школи. Зголошення слати власноручним письмом до

Edmonton Separate School Board
9807 - 106 St. Edmonton, Alta.

Пошукую

БРАТА ВАСИЛЯ МИХАЙЛЮКА, із села Соколова, пов. Бучач, котрий прибув до Канади в 1951 році. Прошу зголоситися, або хтонебудь знав би дещо про нього, прошу написати на адресу:

Steve Michaluk
1491 Indian Grove, Port Credit, Ont.

10% КУРЧАТ ДАРОМ
ДОДАЄМО ПРИ ЗАМОВЛЕННЯХ
ПРИНҐЛІЯ ЕМЕЗОН КУРЧАТ
замовлених 4 тижні перед висилкою
НИЖЧІ ЦІНИ В 1955 Р. ВИСОКОВАРТНИХ Р.О.П. ПЛІДНИХ і Канадійських Одобрених Курчат.
ЦЕ — збільшене заощадження для ощадних фармерських жінок.
ПРИНҐЛІЯ БЕЗПЛАТНИЙ ІЛЮСТРОВАНИЙ КАТАЛОГ НА БАЖАННЯ.
В. В. В. ІНДИЧАТА
Запевніть собі більший прихід з Принґлія Емезон курчатами.
ЗАМОВЛЯЙТЕ ТЕПЕР!
Pringle Electric Hatcheries
CALGARY, EDMONTON, SOUTH EDMONTON and CHILLIWACK, B.C.

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, Q.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи
41 Gariepy Block, Edmonton
Телефон 21642

P. A. MISKEW
M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
У спілці з фірмою Duncan, Johnson, Miskew, Dechene, Judge & Bowen.
2 Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta., Phone 21151

Harvie & Yanda
АДВОКАТИ І НОТАРІ
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

Joseph M. Lazarenko
Адвокат і Нотар
308 Union Bldg. 10023 - 102 Ave.
Ph. 44070, Res. 38932, Edmonton
Member of Bars of Alberta & B.C.

ADLYNN MISKEW HEWITT
B.Sc., LL.B.
адвокат і нотар
у спілці з фірмою:
Milner, Steer, Dyde, Poirier, Martland & Layton
Royal Bank Chambers, Ph. 26117
10023 Jasper Avenue, Edmonton

Bassie & Welykochv
адвокати
204 Qu'Appelle Building,
10215-100 St., Edmonton, Alta.
Ph.: 43055 & 44890

K. MAGERA, LL.B.
адвокат - нотар
204 Qu'Appelle Building
EDMONTON.
Телефон: 42518

LAGASSE & ROSLAK
Адвокати і нотарі
BONNYVILLE, ALBERTA
Phone 13.
В Ґлендоні кожного вівтірка.

Decore Koshuta & Sully
Адвокати
Vegreville, Alta.
201 McLeod Bldg., Edmonton
Phone 45502

M. H. PONICH
LL.B., Q.C., M.L.A.
Адвокат, Повновласник, Нотар
Two Hills, Alberta
Bus. Ph. 314 — Res. Ph. 331

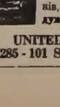
Тел. Офісу: 93-6971. Дому: 72-7747
A. J. YAREMOVICH, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні та кримінальні у всіх судах.
201 Power Bldg. Winnipeg, Man.
(коло Hudson's Bay Co. Store)

Павло Парахін, B.A., LL.B.
АДВОКАТ
Заступає в справах цивільних, і карних.
207 Paris Bldg. Winnipeg, Man.
Тел. офісу: 936764; дому: 522689

Joseph R. Hnidan,
B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
з фірмою
Crawford, Proctor & Hnidan
614 Avenue Building
Winnipeg — Manitoba
Телефон 924 303

Т. Р. БІҐОРА, B.A.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
Офіс над Bank of Toronto, 31A Queen St., St. Catharines, Ontario
Офіс — MU.2-8341 Дім — MU.2-1453
ВЕЧЕРОМ ТІЛЬКИ ЗА УМОВОЮ
ВІДДІЛ ОФІСУ В ҐРИМСБІ
8 MAIN ST. EAST, Ph. 540
Приймає Т. Р. БІҐОРА в суботи пополудні, і його помічник адвокат у вівторок і в четвер пополудні і в суботу рано.

НАПРАВА



гарантована і скора по ціні, яка є дуже умірко-вана. Приймаємо замовлення поштою. Велика випродаж всіляких нових годинників, перстенів, діямантів і т.д. по дуже умірикованій ціні.
UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

ЛІКАРІ. ДЕНТИСТИ

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 81666
Д-р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
403 NORTHGATE BLDG.
10049 Jasper Ave. — Edmonton

Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікар і оператор
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Phone: Office 41814; Res. 87441

ДОКТОР Я. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
Венеричні і Скірні Недуги
Suite 102, Kroxelle Bldg.
10014-102A Ave., Edmonton, Alta.
(На північ від Суду) Тел. 24648

Д-р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22009

Д-р В. А. ШАНДРО
Оператор Спеціяліст Ниркових недуг та залози (Простейт Гленд) що реґулює моч.
Член Королівської Колеґії Хірургії
Garneau Theatre Bldg., Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Левел
Тел. офісу: 34778 — Дому: 83666

Д-Р Н. В. ВОЄВІДКА
спеціяліст від очей і очних недуг
Припасовує окуляри
10049 JASPER AVENUE
204 Northgate Bldg., Edmonton.
(East of Capitol Theatre)
Phone 22743

Д-Р ПЕТРО Г. КОЗЯК
EYE SPECIALIST
Лікує всі недуги очей і припасовує окуляри
709 Tegler Bldg., Edmonton
Тел. офісу: 28815, дому: 87670

Д-Р ІВАН Д. ЛАЗАРУК
дентист
8223 - 104 Street
South Edmonton, Alberta
Тел. офісу: 38564; Дому: 391397

Тел. офісу 22411 Тел. дому 92856
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Д-р А. С. Най
Дентист.
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Office phone: 28553

Dr. W. Szlichcinski
ШКІРНІ НЕДУГИ
Приймає щодня від год. 10.00 до 5.30 пополудні. В суботи до 3.00
301 TEGLER BUILDING
Edmonton, Alberta
Тел. офісу: 42201; дому: 802589

Д-Р РОМАН Л. ЯНДА
Лікар, Хірург і Акушер
VEGREVILLE CLINIC
VEGREVILLE — ALBERTA
Phone: 206 n. 2, Office
206 n. 3, Res.

Тел. офісу: M1003 Дому W2000
DR. S. YAHOLNITSKY
Спеціяліст у Хірурґії
209 Greyhound Bldg., Calgary

Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар — Акушер — Оператор
601 Canada Bldg., Saskatoon
(коло сіенарської стації)

Д-Р ВАСИЛЬ КЕБАЛО
дентист
305 STERLING TRUST BLDG.
(на розі 11th Ave. & Rose St.)
REGINA, SASK.
Телефон: 29188

КУПУЄТЕ ЧИ ПРОДАЄТЕ ОГОЛОШУЙТЕСЯ В "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЯХ"